

## Regudis W-CE

### Station d'appartement électronique



Pour l'approvisionnement d'appartements individuels en eau de chauffage et eau chaude sanitaire. La chaleur de chauffage nécessaire est fournie par une distribution de chaleur centrale. L'eau potable est chauffée de manière décentralisée via un échangeur de chaleur à plaques en circulation continue. La qualité d'eau dans la région d'utilisation doit être prise en compte lors du choix de la station d'appartement.

Les stations se composent d'un échangeur de chaleur à plaques, d'un robinet de réglage avec régulation intégrée de la pression différentielle et du débit, d'un moteur avec réglage intégré de la température E.C.S., d'un robinet de zone, d'un capteur de débit, d'un capteur de température, d'un élément filtrant, d'une manchette pour compteur de calories et, selon le modèle, compteur d'eau, de robinets à disque céramique, robinets à tournant sphérique en équerre, de robinets de purge et de robinets de vidange.

Les stations Regudis W-CE sont conçues pour les circuits de chauffage directs. Les stations se caractérisent par des encombrements particulièrement compacts et une installation simple, rapide et flexible. Il est possible d'atteindre des capacités de soutirage élevées avec de faibles écarts de température et pertes de charge.

#### Caractéristiques

- + Encombrements compacts
- + Installation simple, rapide et flexible
- + Grande capacité de soutirage à faible écart de température
- + Optimisé pour les pertes de charge

#### Généralités

|                                    |                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Variantes</b>                   | Plage de puissance 1a-2<br>avec échangeur de chaleur brasé au cuivre ou échangeur de chaleur brasé au cuivre avec revêtement protecteur Sealix®                                           |
| <b>Poids à vide station</b>        | 1343929: 8,7 kg<br>1343930/50: 9,6 kg<br>1343931/51: 10,4 kg<br>1343960: 8,8 kg<br>1343961: 9,4 kg                                                                                        |
| <b>Température de service max.</b> | 90 °C                                                                                                                                                                                     |
| <b>Pression de service max.</b>    | 10 bar                                                                                                                                                                                    |
| <b>Température ambiante</b>        | 2...35 °C                                                                                                                                                                                 |
| <b>Fluide compatible</b>           | Eau de chauffage selon VDI 2035/Ö-Norm H 5195-1, catégorie de fluide ≤ 3 selon EN 1717. Respecter les consignes de la fiche d'information Oventrop sur la protection contre la corrosion. |

# Détails du produit

## Données techniques

### Encombresments et raccordements

|                                       |                       |
|---------------------------------------|-----------------------|
| <b>Largeur x Hauteur x Profondeur</b> | Voir les dimensions   |
| <b>Raccordements</b>                  | Filetage femelle Rp ¾ |
| <b>Entraxe des raccordement</b>       | 65 mm                 |
| <b>Entraxe par rapport au mur</b>     | 26,5 mm               |

### Données hydrauliques : Circuit primaire (ballon tampon)

|                                     |                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Fluide compatible</b>            | Eau de chauffage selon VDI 2035/Ö-Norm H 5195-1, catégorie de fluide ≤ 3 selon EN 1717. Respecter les consignes de la fiche d'information Oventrop sur la protection contre la corrosion. |
| <b>Pression différentielle min.</b> | 150 mbar                                                                                                                                                                                  |
| <b>Pression différentielle max.</b> | 2,0 bar                                                                                                                                                                                   |
| <b>Température de départ min.</b>   | Voir diagrammes en annexe                                                                                                                                                                 |

### Données hydrauliques : Circuit de chauffage (radiateurs)

|                                                 |                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Fluide compatible</b>                        | Eau de chauffage selon VDI 2035/Ö-Norm H 5195-1, catégorie de fluide ≤ 3 selon EN 1717. Respecter les consignes de la fiche d'information Oventrop sur la protection contre la corrosion. |
| <b>Débit max.</b>                               | environ 460 l/h                                                                                                                                                                           |
| <b>Régulation de la pression différentielle</b> | 150 mbar                                                                                                                                                                                  |

### Données hydrauliques : Circuit E.C.S.

|                                   |                                                                                                                |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Fluide compatible</b>          | Eau potable. Respecter les consignes de la fiche d'information Oventrop sur la protection contre la corrosion. |
| <b>Pression d'eau froide min.</b> | Voir diagrammes en annexe                                                                                      |
| <b>Plage de réglage</b>           | 40...70 °C                                                                                                     |
| <b>Débit max. d'E.C.S.</b>        | Voir diagrammes en annexe                                                                                      |

### Données électriques : Bloc d'alimentation

|                                                   |                      |
|---------------------------------------------------|----------------------|
| <b>Tension d'entrée du secteur</b>                | 100...240 V AC ±10 % |
| <b>Fréquence d'entrée du secteur</b>              | 50...60 Hz           |
| <b>Tension de sortie</b>                          | 5 V DC +7,5 %, -5 %  |
| <b>Courant de sortie nominal</b>                  | max. 1200 mA         |
| <b>Type de protection : Boîte de raccordement</b> | IP66                 |
| <b>Classe de protection</b>                       | II                   |
| <b>Catégorie de surtension</b>                    | III                  |
| <b>Température ambiante</b>                       | 0...60 °C            |

### Données électriques : Moteur

|                             |                     |
|-----------------------------|---------------------|
| <b>Tension d'entrée</b>     | 5 V DC +7,5 %, -5 % |
| <b>Puissance absorbée</b>   | 0,15...3 W          |
| <b>Type de protection</b>   | IP54                |
| <b>Température ambiante</b> | 0...60 °C           |

### Matériaux

|                                                                                |                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Échangeur de chaleur brasé au cuivre</b>                                    | Plaques : acier inoxydable 1.4401<br>Raccordements : acier inoxydable 1.4404<br>Brasure étain : cuivre                                      |
| <b>Échangeur de chaleur brasé au cuivre avec revêtement protecteur Sealix®</b> | Plaques : acier inoxydable 1.4401<br>Raccordements : acier inoxydable 1.4404<br>Brasure étain : cuivre<br>Revêtement protecteur : base SiO2 |
| <b> Tubes</b>                                                                  | Acier inoxydable 1.4404                                                                                                                     |
| <b>Robinetterie</b>                                                            | Laiton                                                                                                                                      |
| <b>Capteur de température</b>                                                  | Acier inoxydable 1.4404                                                                                                                     |
| <b>Capteur de débit</b>                                                        | Laiton et plastique                                                                                                                         |
| <b>Manchette pour compteur</b>                                                 | Plastique                                                                                                                                   |
| <b>Joints</b>                                                                  | EPDM et matériaux à fibre                                                                                                                   |

# Fonctions

La station d'appartement est un groupe de robinetterie à réglage électronique avec échangeur de chaleur pour l'utilisation dans le domaine domestique. Le groupe de robinetterie fournit de l'eau chaude sanitaire (E.C.S.) au sein d'une unité résidentielle et distribue l'eau de chauffage (max. 90 °C) aux radiateurs.

La préparation d'eau chaude sanitaire décentralisée de la station rend inutile le stockage d'eau chaude sanitaire.

Dans l'échangeur de chaleur, l'eau potable est chauffée en circulation continue de manière instantanée. Le besoin en eau chaude sanitaire est détecté par le capteur de débit.

La température E.C.S. de consigne est réglée à l'aide du sélecteur rotatif du moteur. Pendant le fonctionnement, le capteur de température mesure en continu la température de l'eau chaude à la sortie E.C.S. de l'échangeur de chaleur. Le capteur de température transmet cette information au réglage électronique.

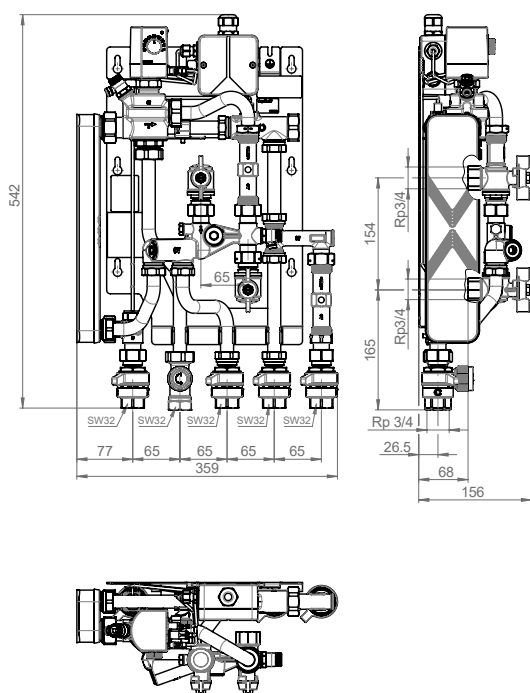
Les informations du capteur de débit et du capteur de température sont transmises au moteur par le réglage électronique.

Le moteur ouvre et ferme le robinet de réglage. Selon la position du robinet de réglage, une quantité plus ou moins importante d'eau de chauffage s'écoule de l'aller primaire vers l'échangeur de chaleur, en fonction des besoins. De plus, le robinet de réglage maintient la pression différentielle nécessaire dans le système à un niveau constant.

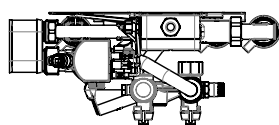
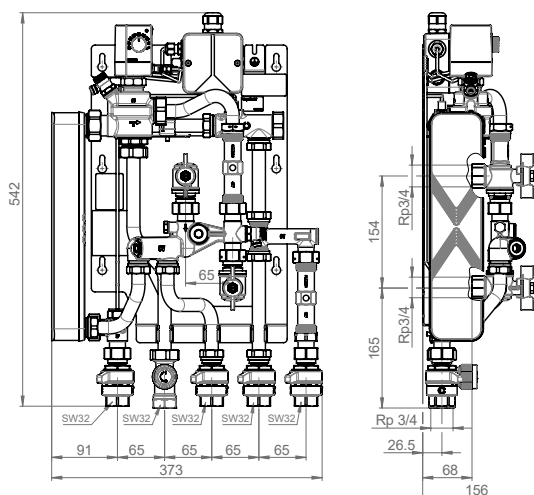
La puissance calorifique transmise à l'eau potable dépend de la quantité d'eau de chauffage et de la température de l'eau de chauffage qui est amenée à l'échangeur de chaleur. Une priorité d'eau chaude sanitaire est intégrée dans le robinet de réglage, ce qui garantit la mise à disposition de la quantité d'eau chaude sanitaire nécessaire, même en mode chauffage.

En option, il est possible de monter un moteur sur le robinet de zone. Cela vous permet de fermer le robinet de zone de manière planifiée.

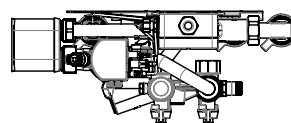
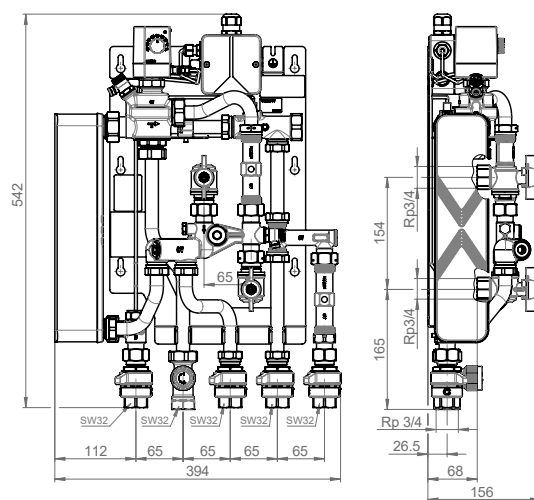
## Encombrements



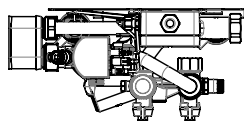
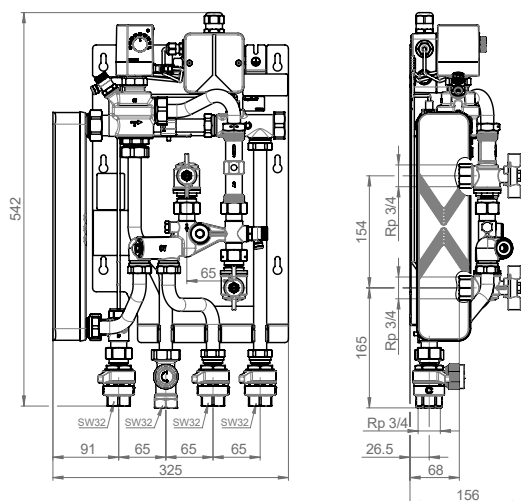
Station incluant robinet à disque céramique, sortie d'eau froide et sans manchette pour compteur d'eau  
Plage de puissance 1a



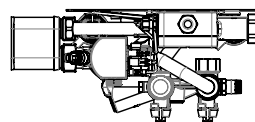
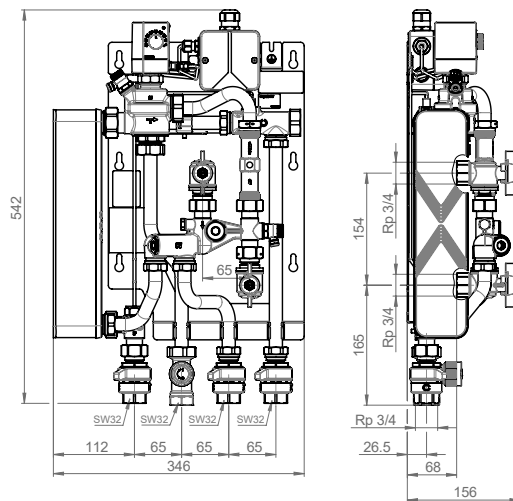
Station incluant robinet à disque céramique, sortie d'eau froide et sans manchette pour compteur d'eau  
Plage de puissance 1



Station incluant robinet à disque céramique, sortie d'eau froide et sans manchette pour compteur d'eau  
Plage de puissance 2



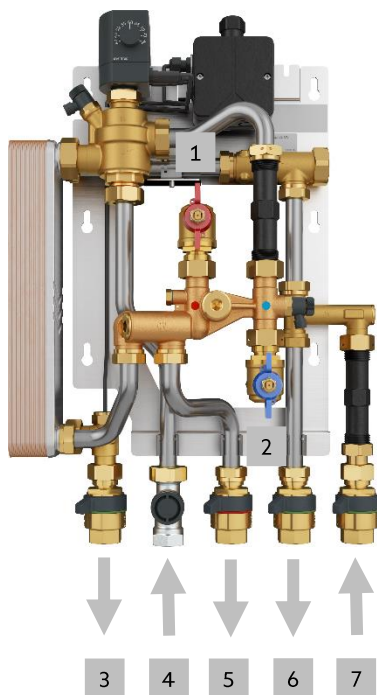
Station incluant robinet à disque céramique, sans sortie d'eau froide et sans manchette pour compteur d'eau  
Plage de puissance 1



Station incluant robinet à disque céramique, sans sortie d'eau froide et sans manchette pour compteur d'eau  
Plage de puissance 2

# Raccordements

Station incluant robinet à disque céramique, sortie d'eau froide et sans manchette pour compteur d'eau :

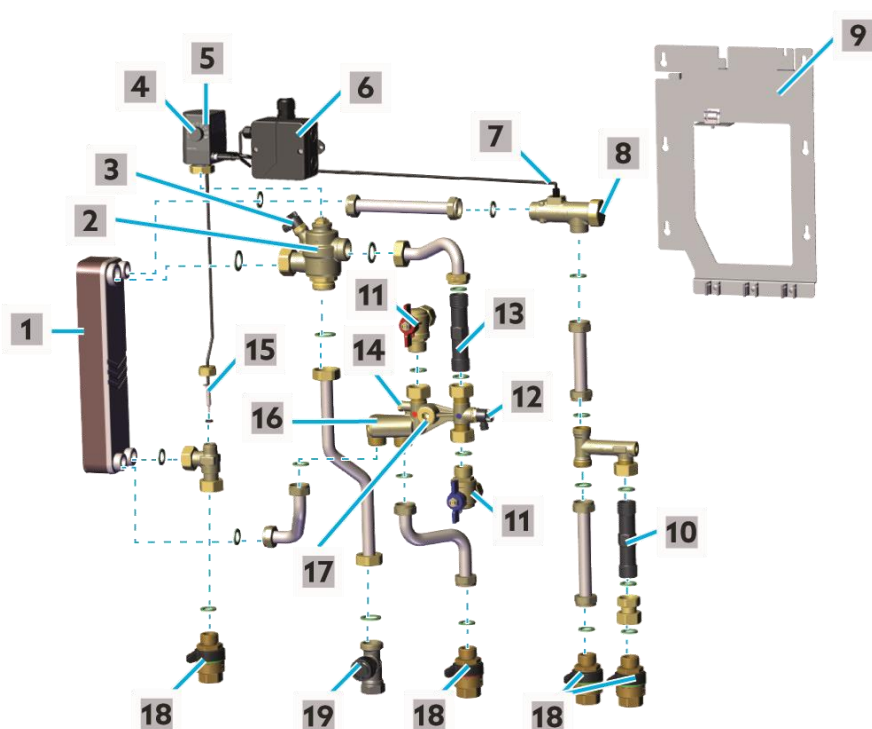


## Description

- | Description |                                                       |
|-------------|-------------------------------------------------------|
| 1           | Aller primaire venant du ballon tampon                |
| 2           | Retour primaire vers le ballon tampon                 |
| 3           | Sortie E.C.S.                                         |
| 4           | Retour du circuit de chauffage                        |
| 5           | Aller du circuit de chauffage                         |
| 6           | Sortie d'eau froide                                   |
| 7           | Arrivée d'eau froide venant du branchement d'immeuble |

# Conception

Station incluant robinet à disque céramique, sortie d'eau froide et sans manchette pour compteur d'eau :



## Description

- |    |                                                                                          |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Échangeur de chaleur                                                                     |
| 2  | Robinet de réglage avec régulation intégrée de la pression différentielle et du débit    |
| 3  | Robinet de purge dans le circuit de chauffage                                            |
| 4  | Sélecteur rotatif                                                                        |
| 5  | Moteur avec régulation intégrée de la température E.C.S.                                 |
| 6  | Boîte de raccordement pour l'alimentation électrique                                     |
| 7  | Capteur de débit                                                                         |
| 8  | Raccordement pour la conduite de bouclage d'E.C.S.                                       |
| 9  | Embase                                                                                   |
| 10 | Manchette pour compteur d'eau                                                            |
| 11 | Robinet à tournant sphérique                                                             |
| 12 | Robinet de vidange dans le circuit primaire                                              |
| 13 | Manchette pour compteur de calories                                                      |
| 14 | Raccordement sur l'aller primaire pour le capteur de température du compteur de calories |
| 15 | Capteur de température E.C.S.                                                            |
| 16 | Élément filtrant sur l'aller primaire                                                    |
| 17 | Raccordement pour le set de bypass thermostatisé à consigne de température réglable      |
| 18 | Robinet à disque céramique                                                               |
| 19 | Robinet de zone pour la régulation du circuit de chauffage                               |

# Sélection

## Références

### Regudis W-CE

Station incluant robinet à disque céramique.

|  | Plage de puissance    | Échangeur de chaleur                               | Réf.    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------|---------|
|                                                                                   | Plage de puissance 1a | Brasé au cuivre                                    | 1343929 |
|                                                                                   | Plage de puissance 1  | Brasé au cuivre                                    | 1343930 |
|                                                                                   | Plage de puissance 2  | Brasé au cuivre                                    | 1343931 |
|                                                                                   | Plage de puissance 1  | Brasé au cuivre avec revêtement protecteur Sealix® | 1343950 |
|                                                                                   | Plage de puissance 2  | Brasé au cuivre avec revêtement protecteur Sealix® | 1343951 |

### Regudis W-CE

Station incluant robinet à disque céramique, sans sortie d'eau froide et sans manchette pour compteur d'eau.

|  | Plage de puissance   | Échangeur de chaleur | Réf.    |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|---------|
|                                                                                    | Plage de puissance 1 | Brasé au cuivre      | 1343960 |
|                                                                                    | Plage de puissance 2 | Brasé au cuivre      | 1343961 |

# Accessoires et pièces de rechange

## Accessoires

Sélection d'accessoires pour la station Regudis W-CE. Pour un aperçu complet, consulter le catalogue produits.

| Description                                                    | Réf.    |
|----------------------------------------------------------------|---------|
| Module de bouclage d'E.C.S.                                    | 1344555 |
| Set de bypass thermostatisé à consigne de température réglable | 1344490 |
| Manchette en acier inoxydable                                  | 1349052 |
| Jeu d'accessoires pour compensation de potentiel               | 1349983 |
| Thermostat d'ambiance ClimaCon F 210                           | 1155021 |
| Moteur électrothermique Aktor T 2P                             | 1012452 |
| Capot d'isolation thermique pour pose en applique              | 1344870 |

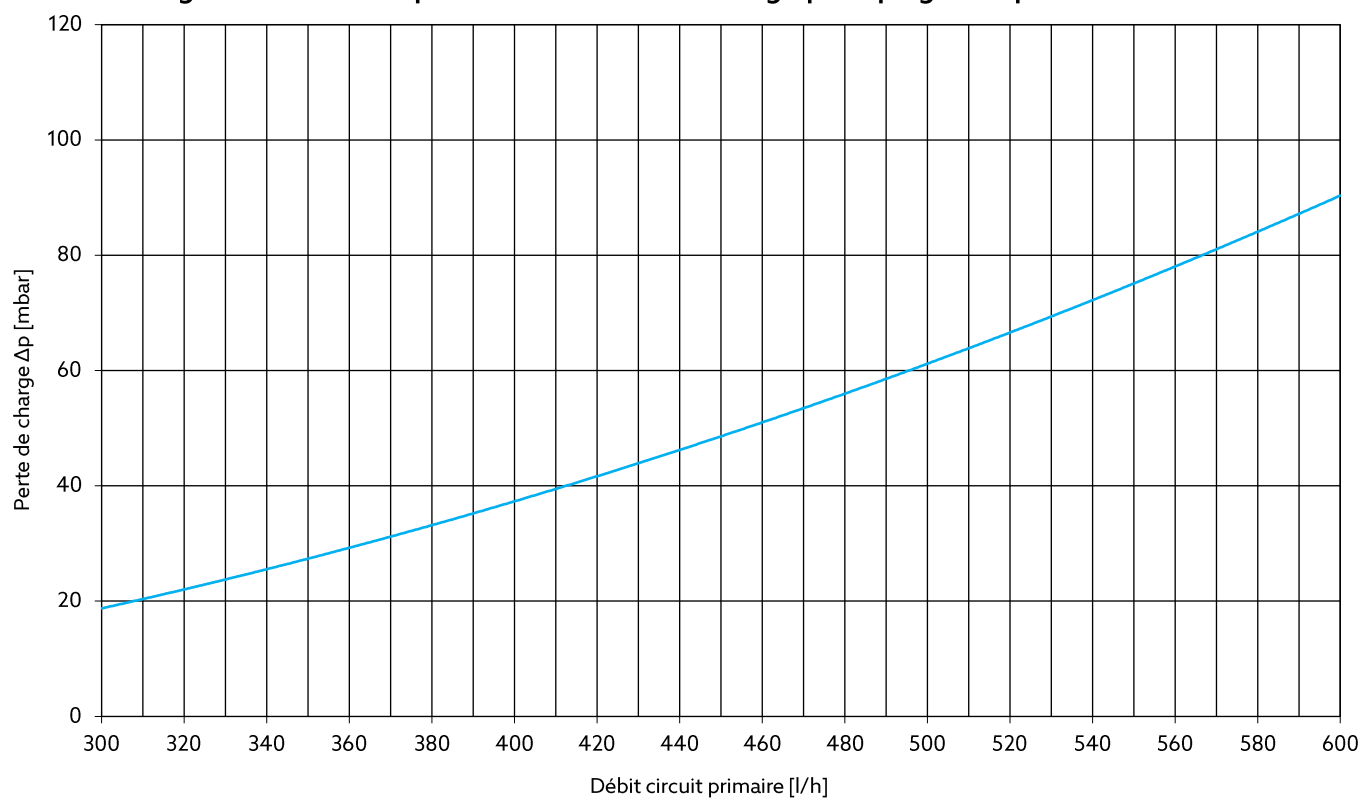
## Pièces de rechange

Sélection de pièces de rechange pour la station Regudis W-CE. Pour un aperçu complet, consulter le catalogue produits.

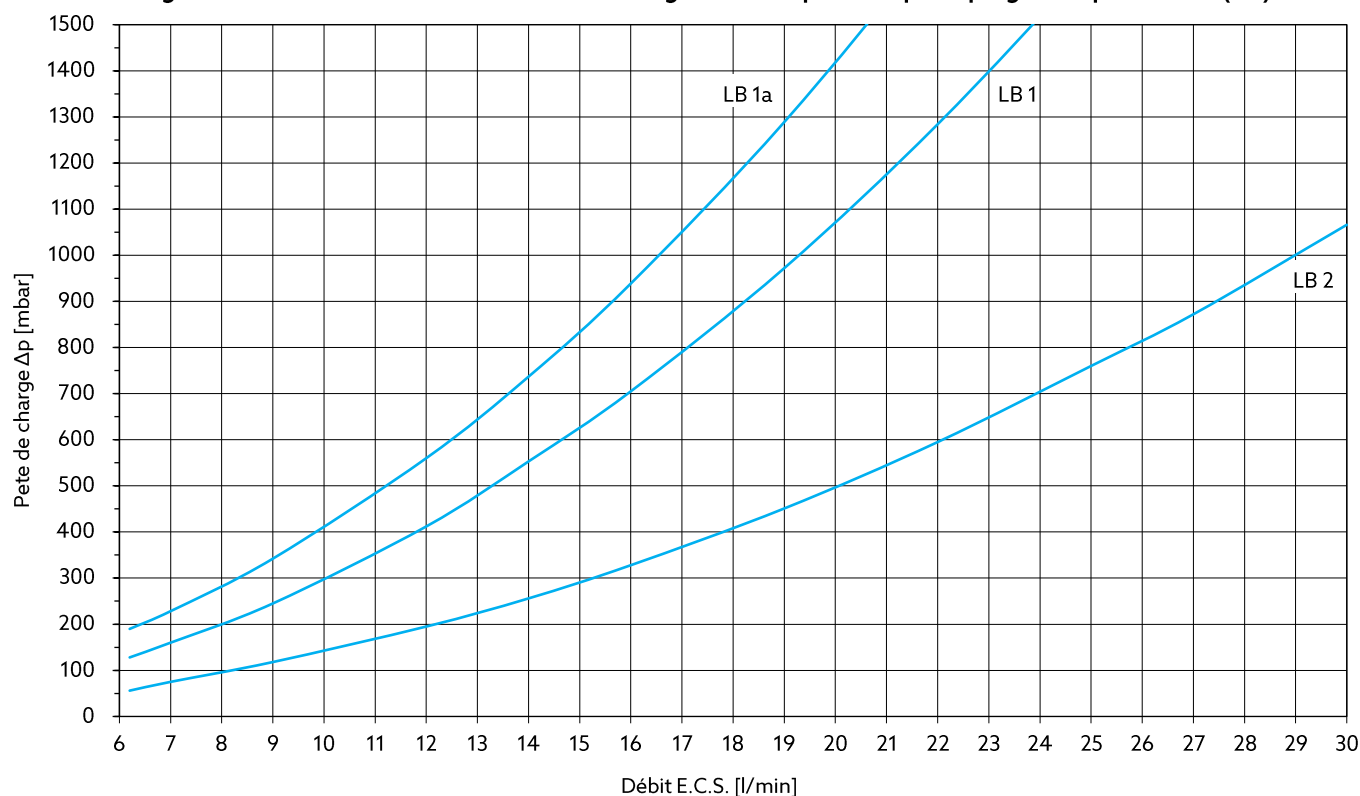
| Description                                                                                   | Réf.    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Moteur avec régulation intégrée de la température E.C.S.                                      | 1344491 |
| Bloc d'alimentation                                                                           | 1344496 |
| Capteur de débit                                                                              | 1344693 |
| Élément filtrant                                                                              | 1344495 |
| Joint d'étanchéité pour raccordement G 3/4                                                    | 1344497 |
| Joint d'étanchéité pour raccordement G 1                                                      | 1344498 |
| Capteur de température d'eau potable                                                          | 1344494 |
| Échangeur de chaleur brasé au cuivre, plage de puissance 1                                    | 1344083 |
| Échangeur de chaleur brasé au cuivre, plage de puissance 2                                    | 1344084 |
| Échangeur de chaleur brasé au cuivre avec revêtement protecteur Sealix®, plage de puissance 1 | 1344093 |
| Échangeur de chaleur brasé au cuivre avec revêtement protecteur Sealix®, plage de puissance 2 | 1344094 |
| Robinet de réglage avec régulation intégrée de la pression différentielle et du débit         | 1344492 |
| Vis de presse-étoupe pour robinet de réglage                                                  | 9010491 |
| Robinet à disque céramique                                                                    | 1344780 |

# Diagrammes de dimensionnement

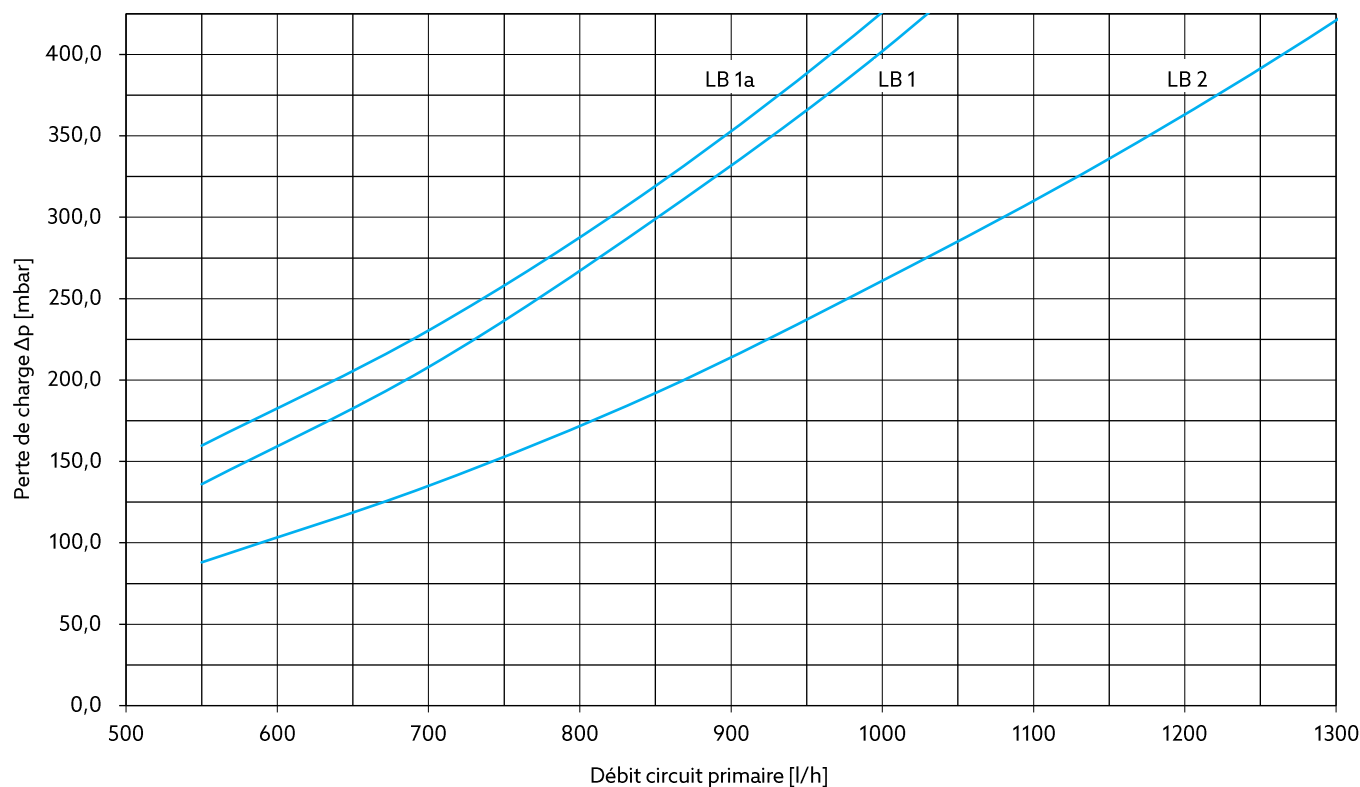
Perte de charge dans le circuit primaire en mode chauffage pour plages de puissance 1a-2



### Perte de charge dans le circuit E.C.S. lors du réchauffage de l'eau potable pour plages de puissance (LB) 1a-2



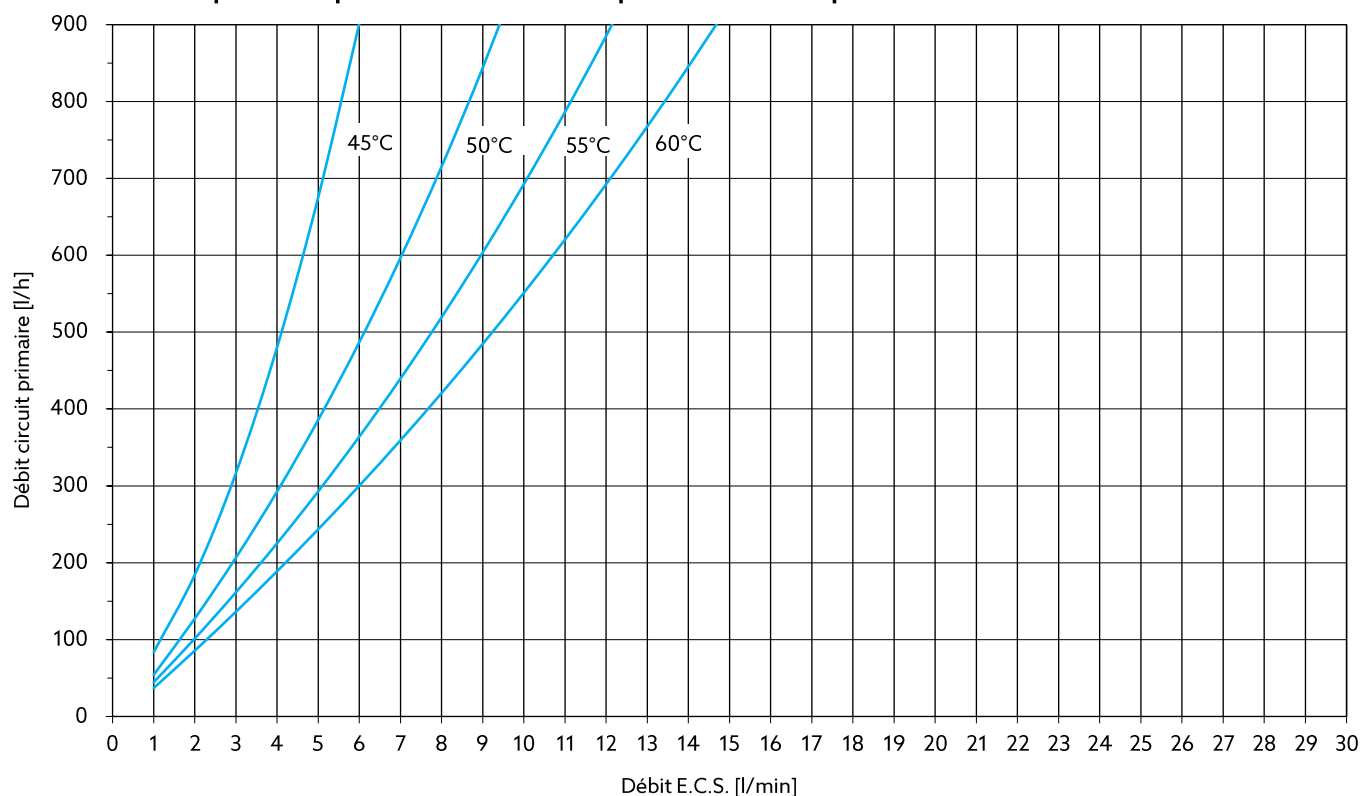
### Perte de charge dans le circuit primaire lors du réchauffage de l'eau potable pour plages de puissance (LB) 1a-2



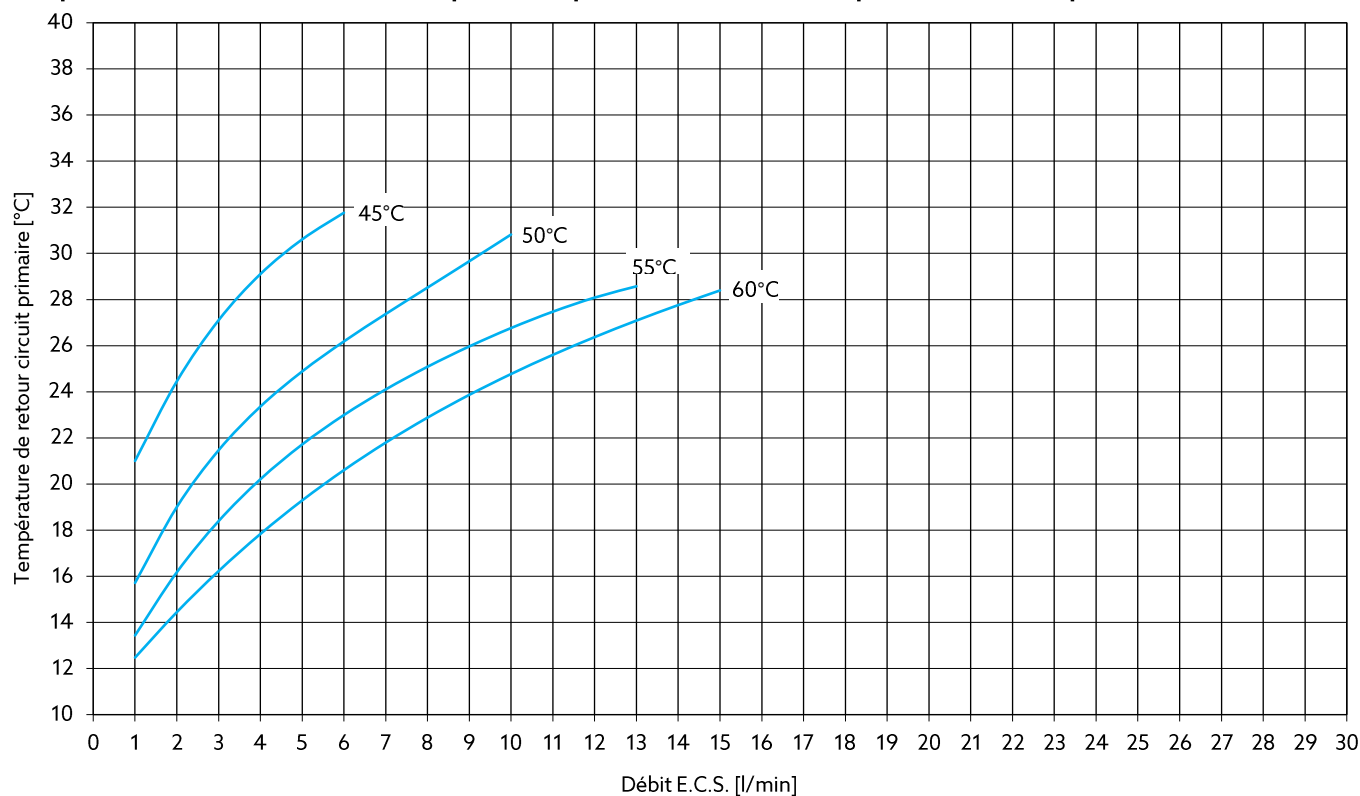
# Plage de puissance 1a : Réchauffage de l'eau potable de 10 °C à 45 °C

(Indications de puissance selon procédé de test SPF)

## Débit du circuit primaire pour différentes températures de départ



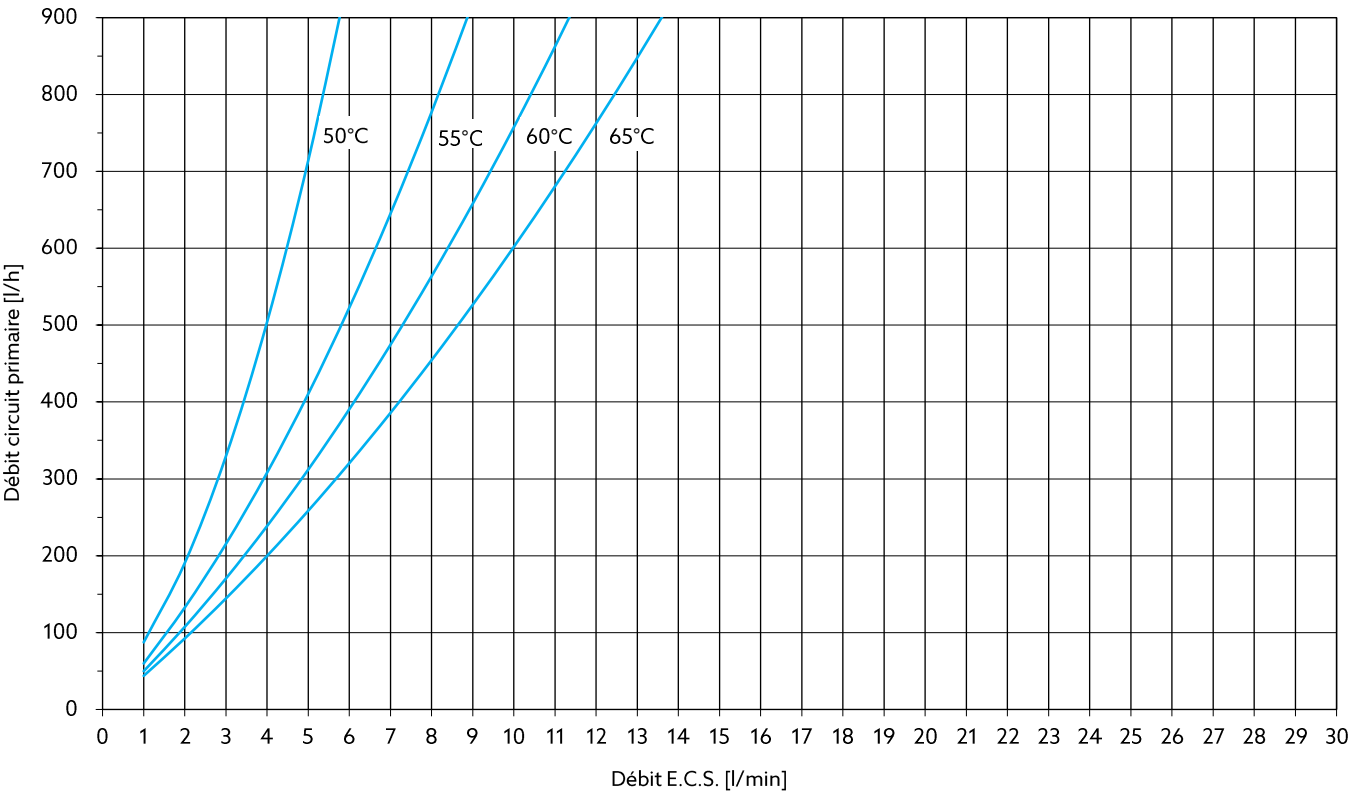
## Température de retour du circuit primaire pour différentes températures de départ



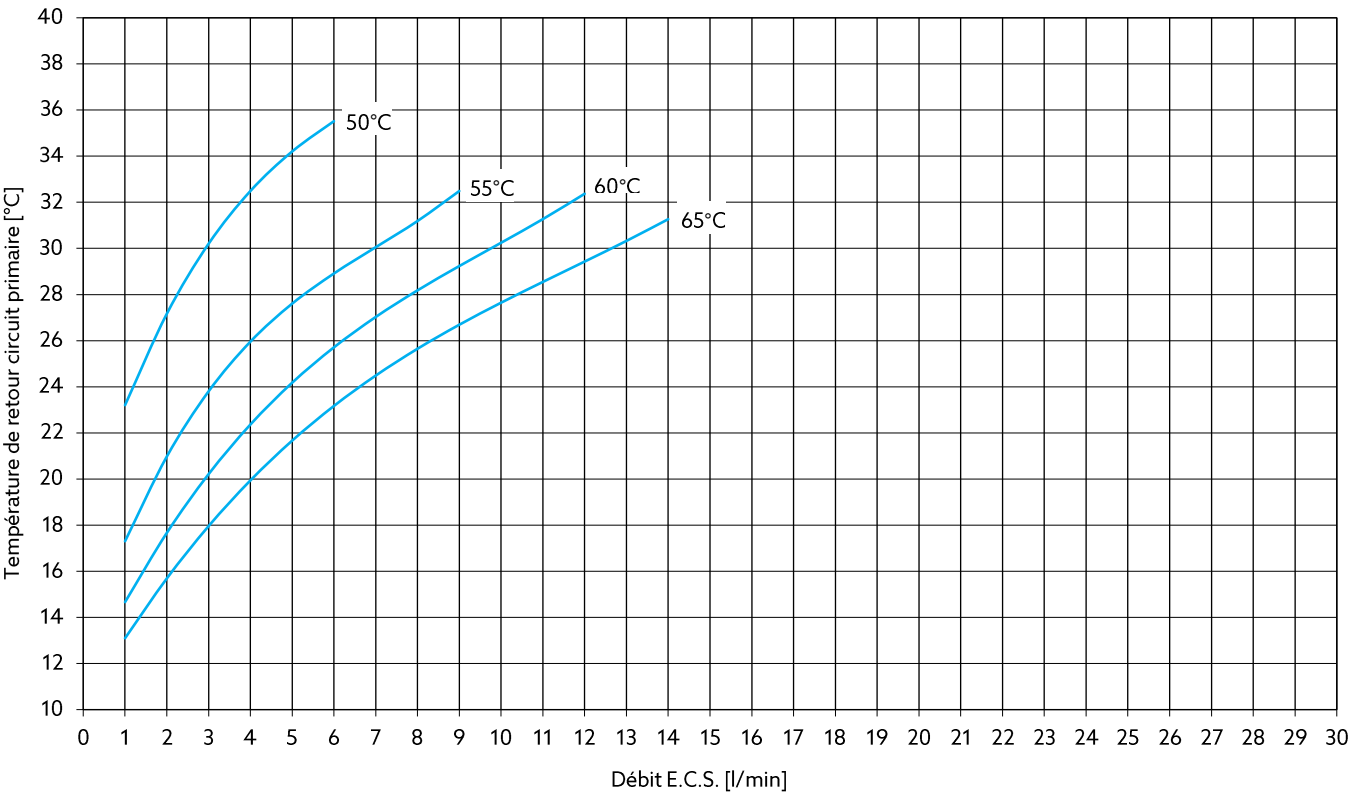
# Plage de puissance 1a : Réchauffage de l’eau potable de 10 °C à 50 °C

(Indications de puissance selon procédé de test SPF)

Débit du circuit primaire pour différentes températures de départ



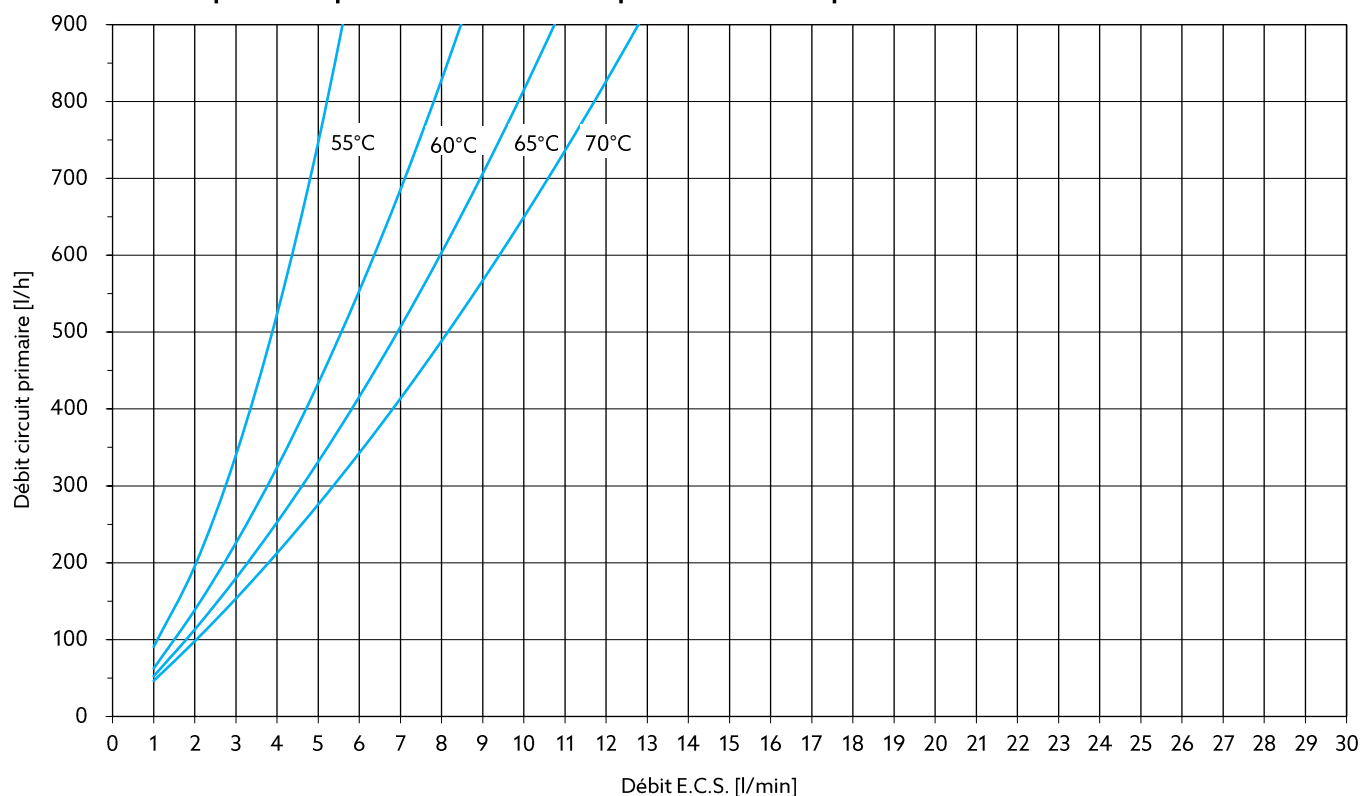
Température de retour du circuit primaire pour différentes températures de départ



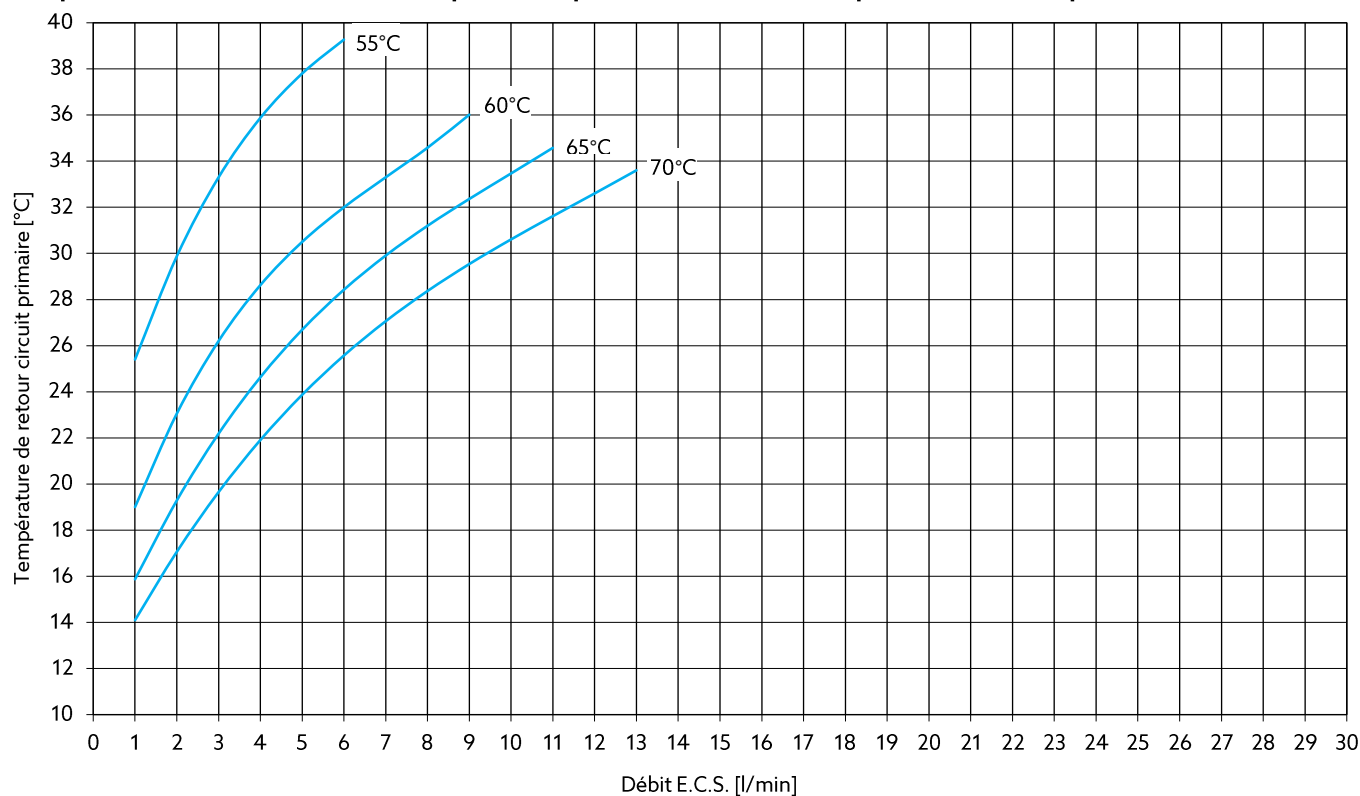
# Plage de puissance 1a : Réchauffage de l'eau potable de 10 °C à 55 °C

(Indications de puissance selon procédé de test SPF)

## Débit du circuit primaire pour différentes températures de départ



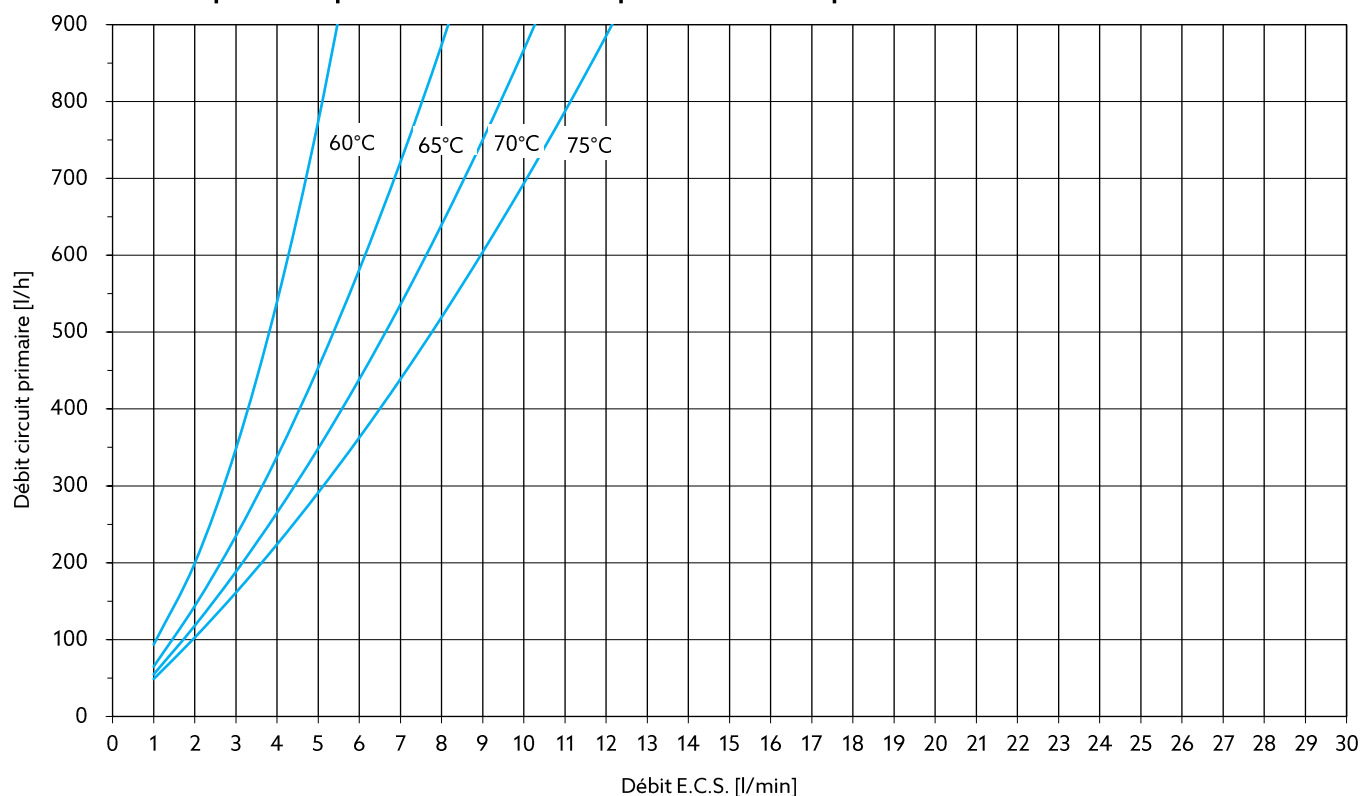
## Température de retour du circuit primaire pour différentes températures de départ



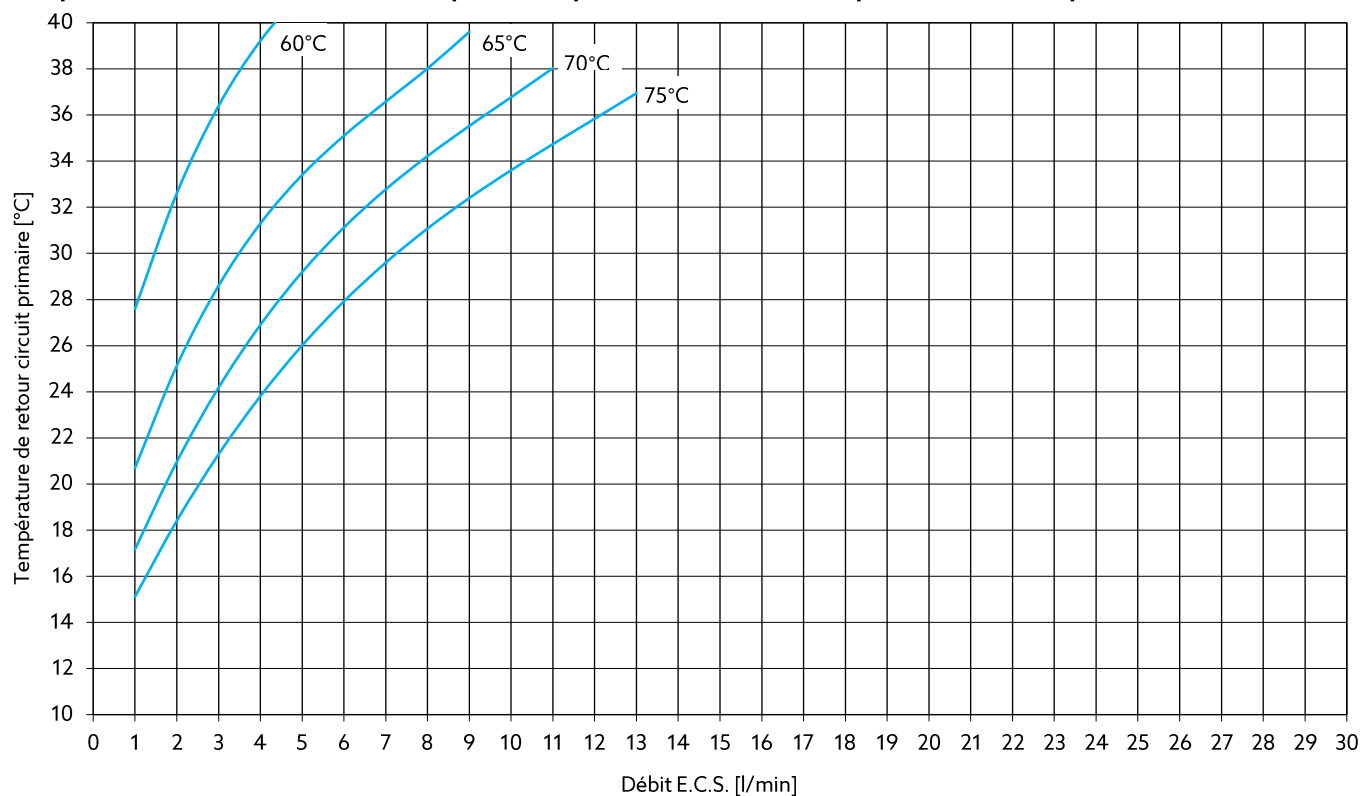
# Plage de puissance 1a : Réchauffage de l'eau potable de 10 °C à 60 °C

(Indications de puissance selon procédé de test SPF)

## Débit du circuit primaire pour différentes températures de départ



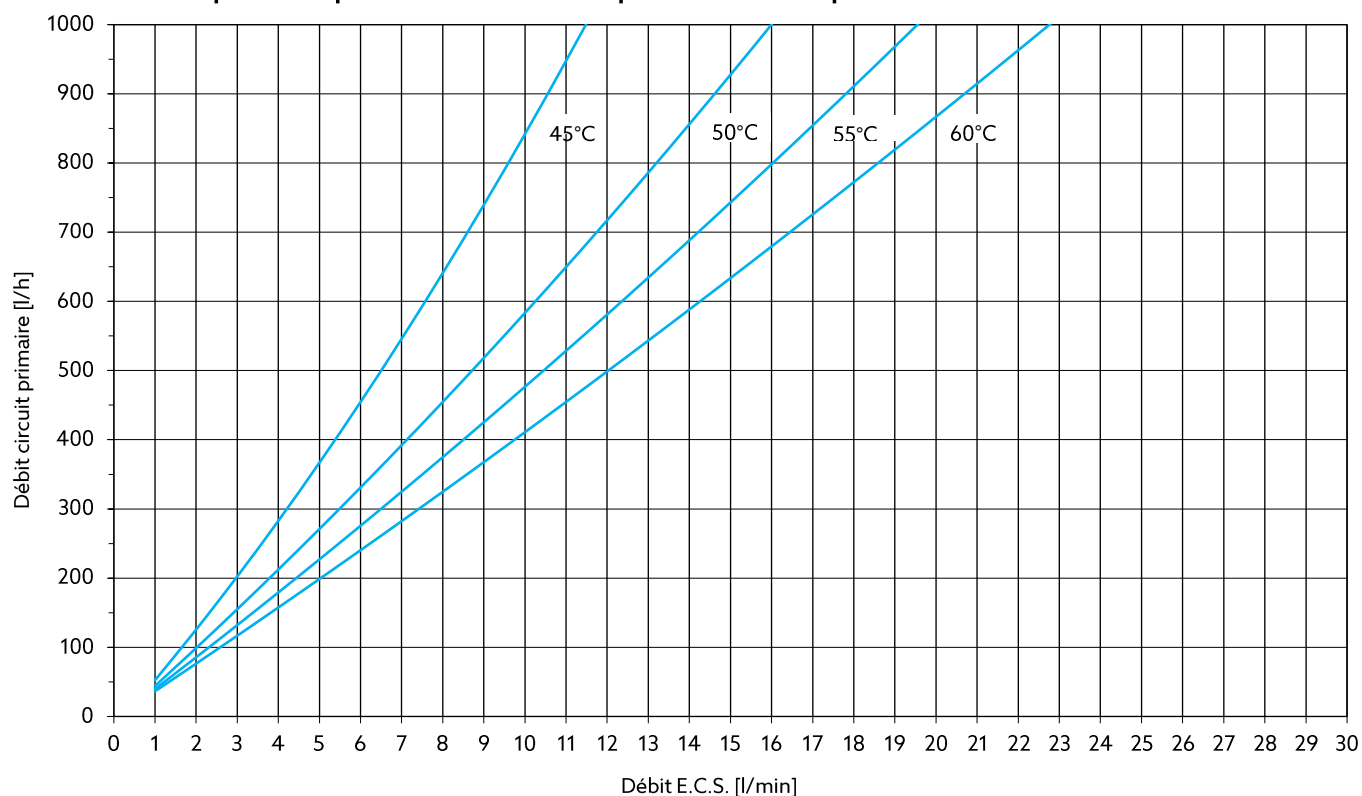
## Température de retour du circuit primaire pour différentes températures de départ



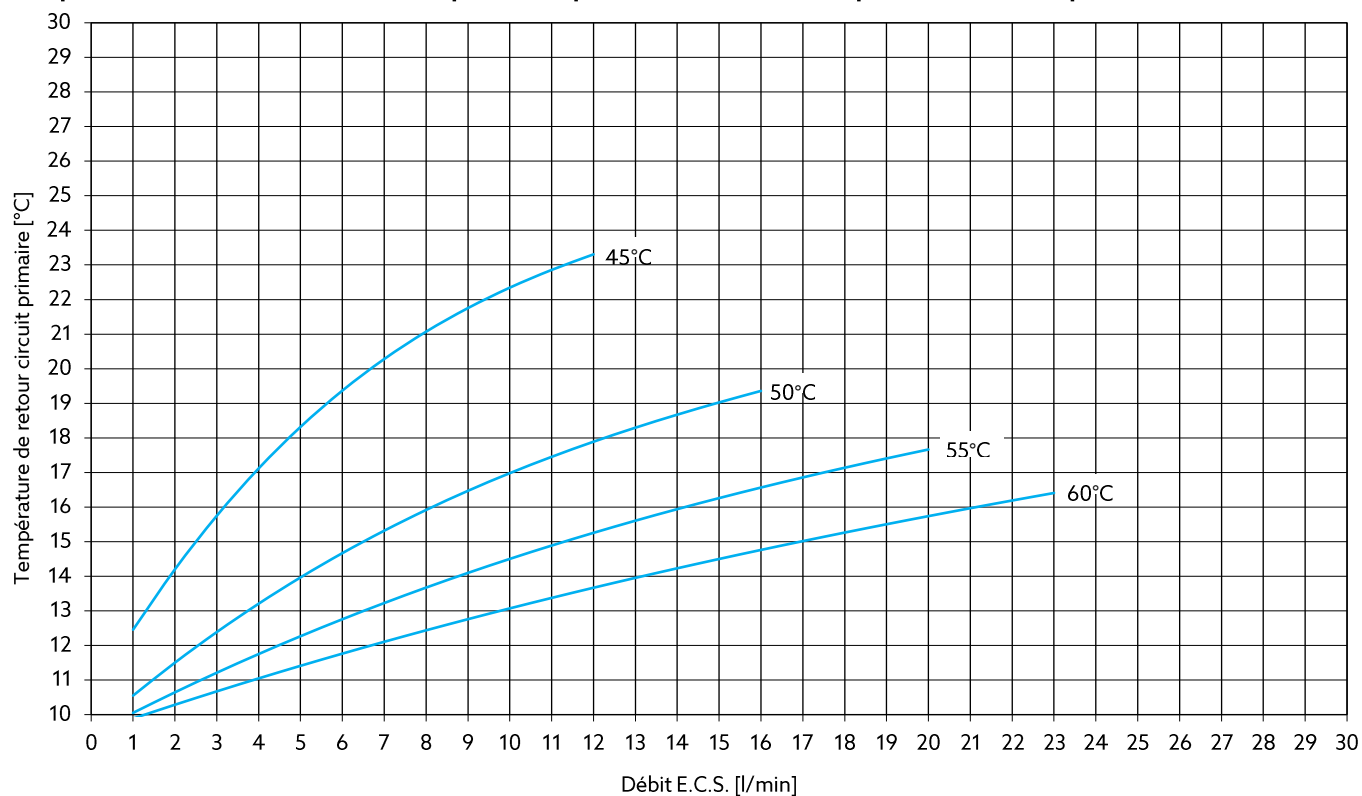
# Plage de puissance 1 : Réchauffage de l'eau potable de 10 °C à 45 °C

(Indications de puissance selon procédé de test SPF)

## Débit du circuit primaire pour différentes températures de départ



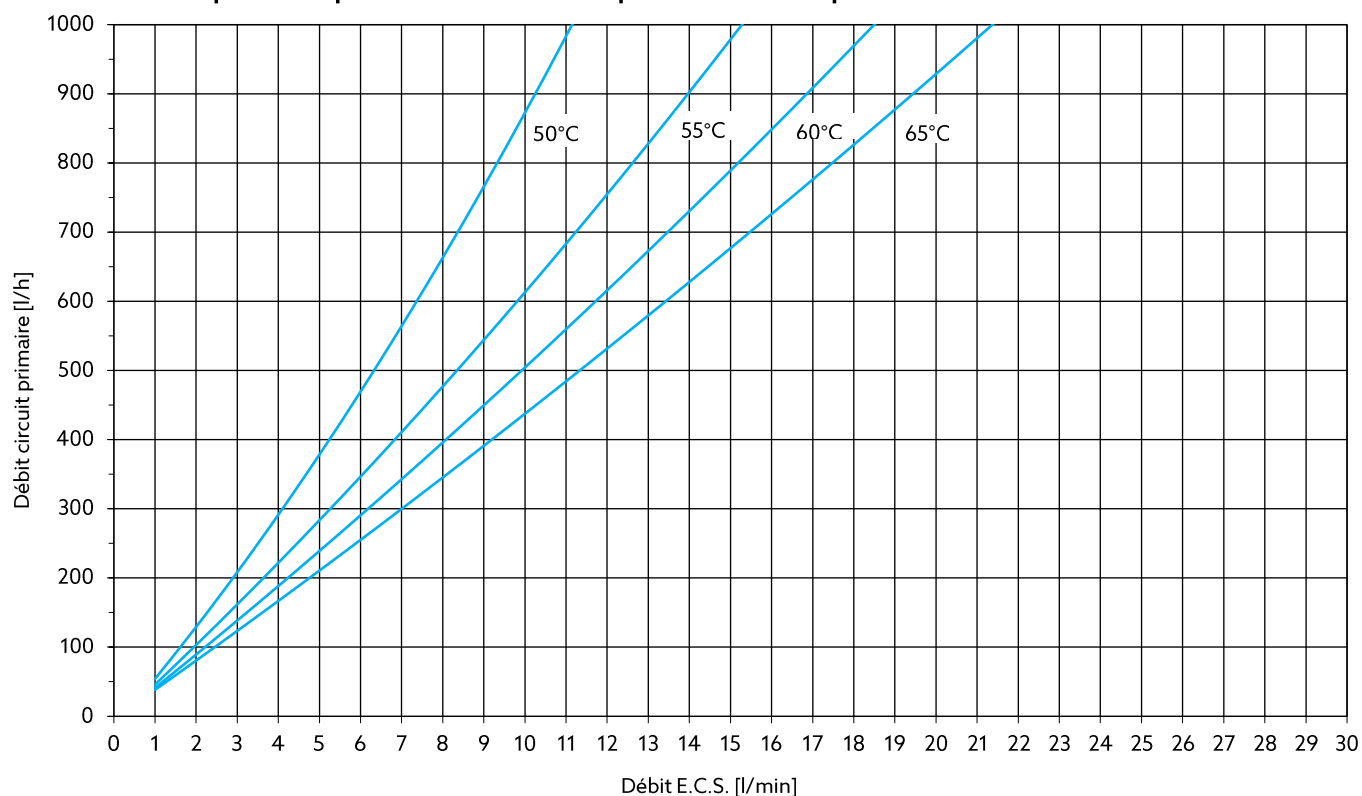
## Température de retour du circuit primaire pour différentes températures de départ



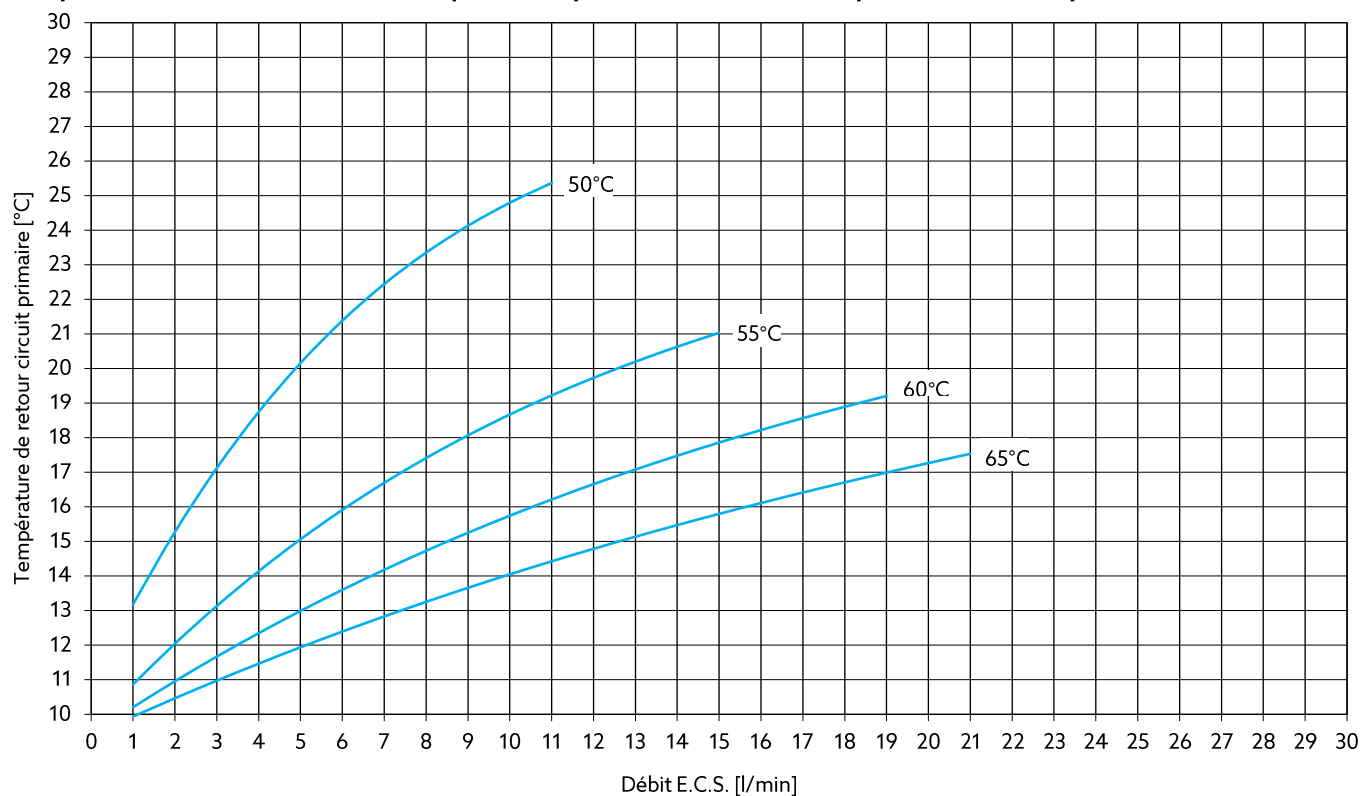
# Plage de puissance 1 : Réchauffage de l'eau potable de 10 °C à 50 °C

(Indications de puissance selon procédé de test SPF)

## Débit du circuit primaire pour différentes températures de départ



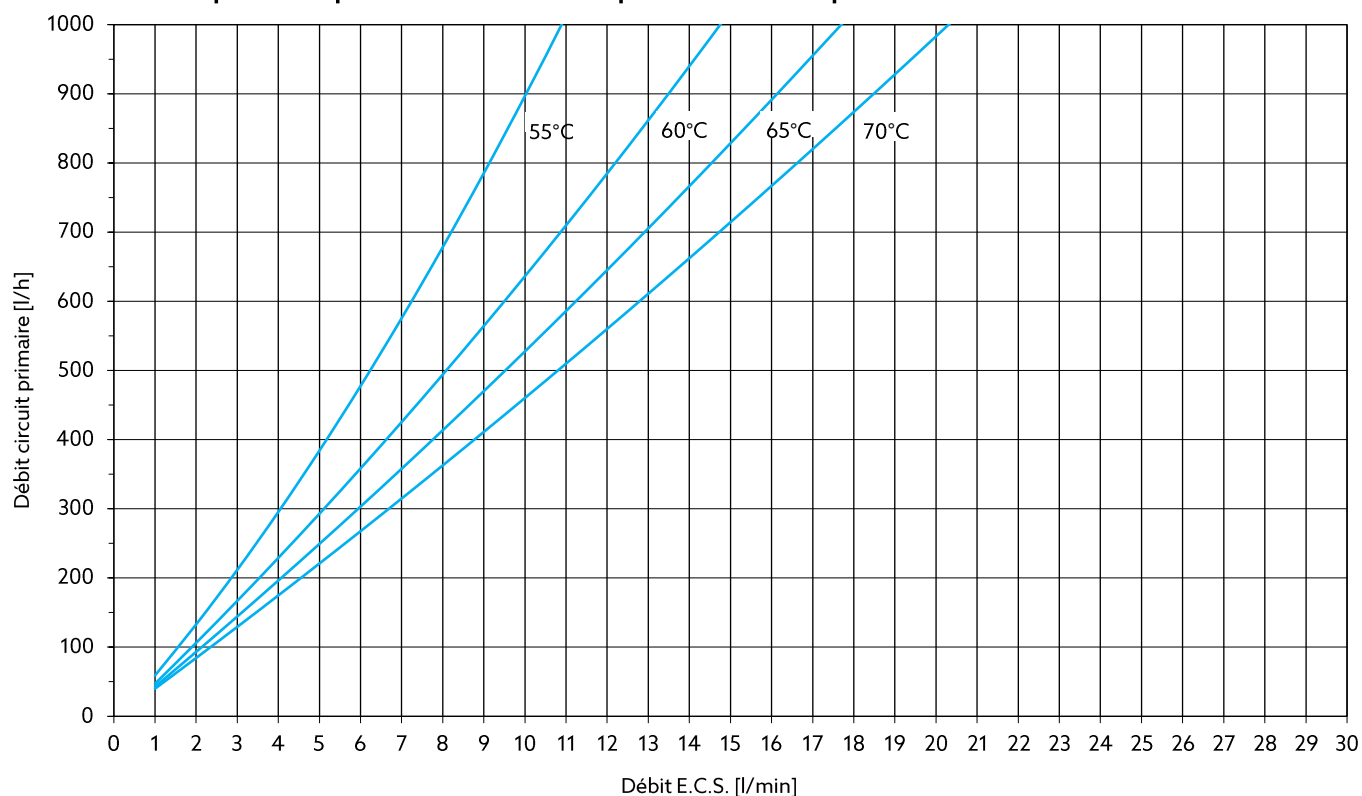
## Température de retour du circuit primaire pour différentes températures de départ



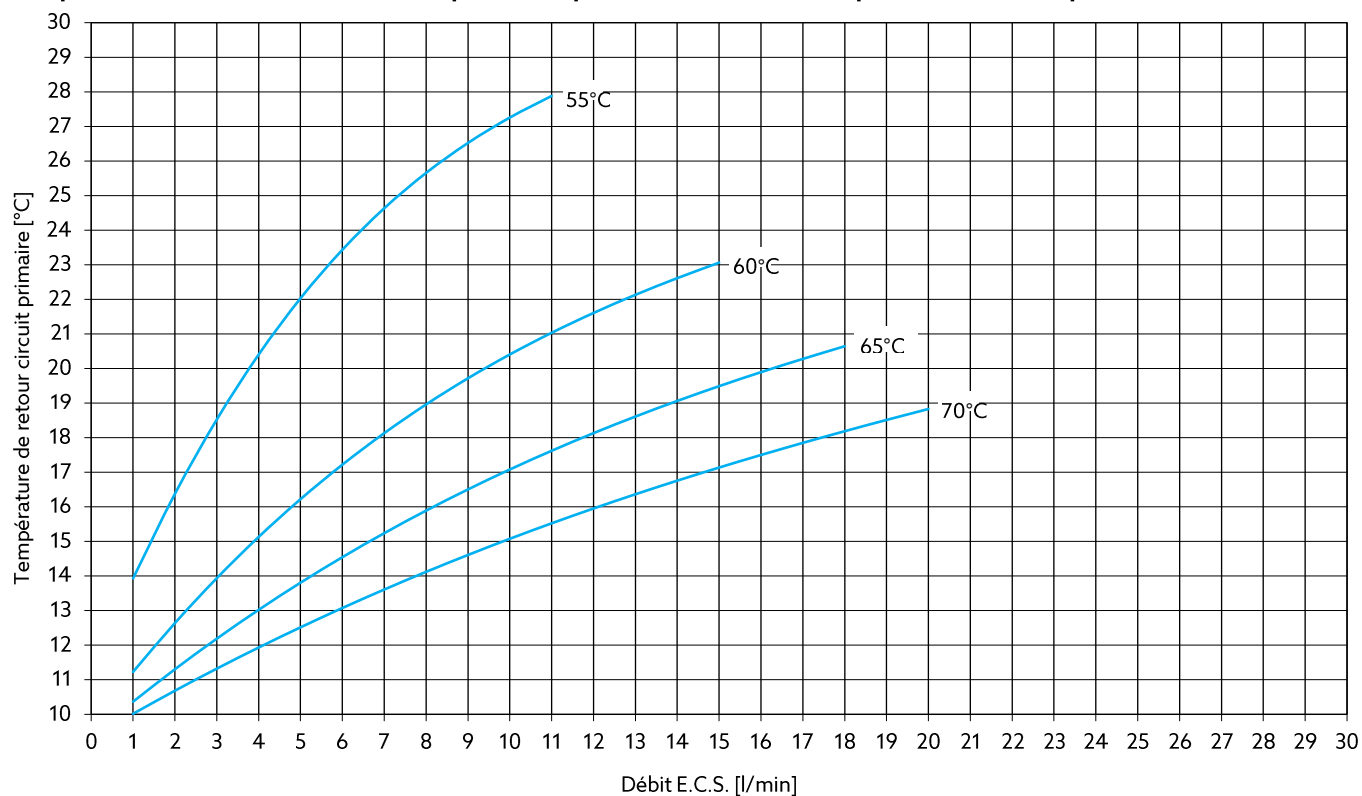
# Plage de puissance 1 : Réchauffage de l'eau potable de 10 °C à 55 °C

(Indications de puissance selon procédé de test SPF)

## Débit du circuit primaire pour différentes températures de départ



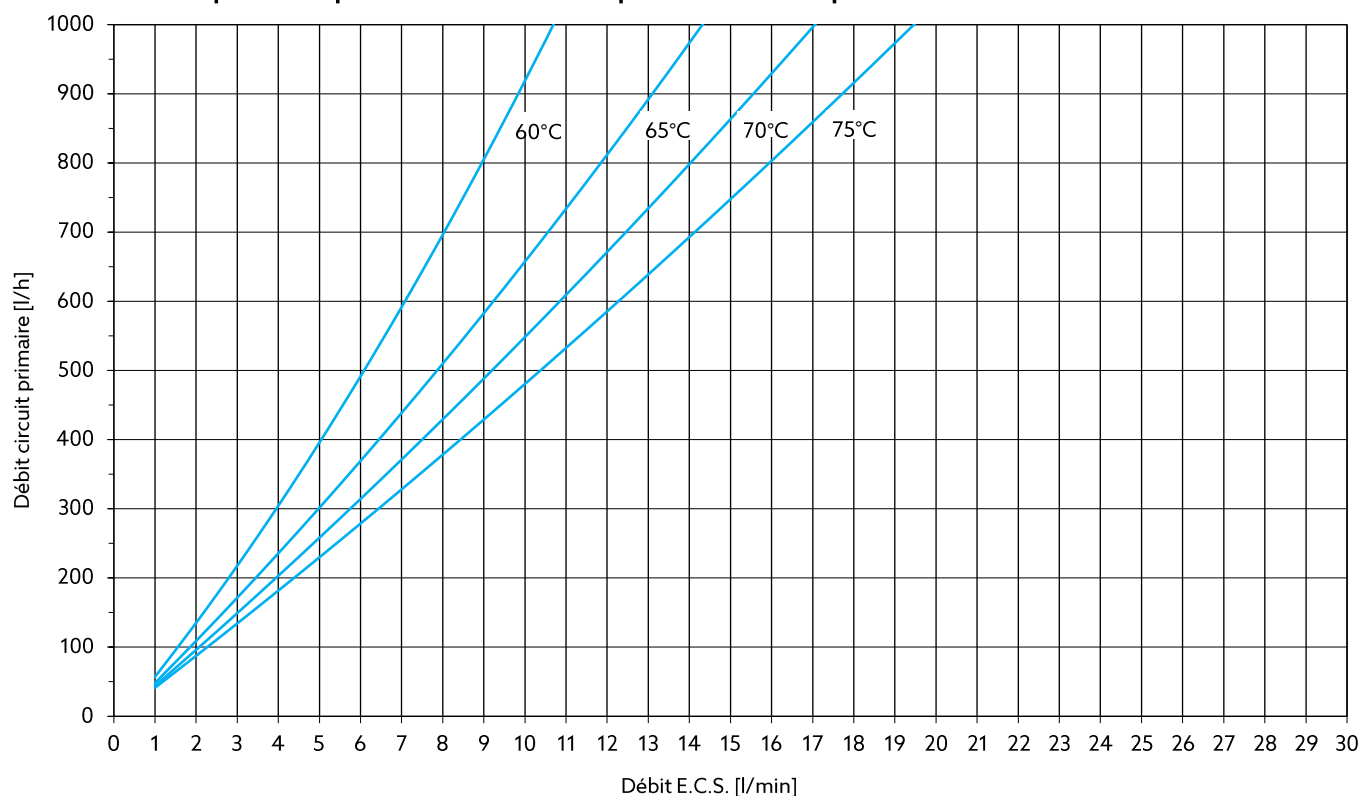
## Température de retour du circuit primaire pour différentes températures de départ



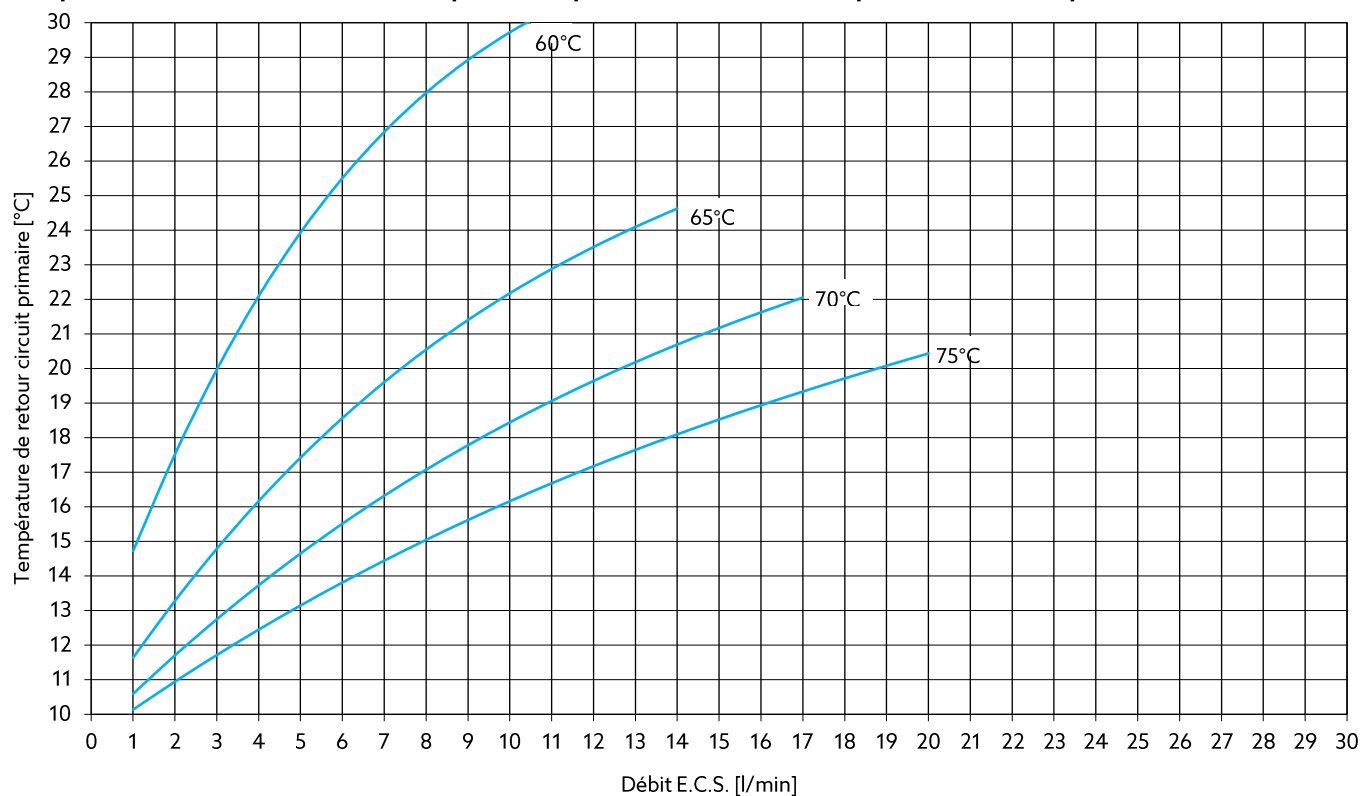
# Plage de puissance 1 : Réchauffage de l'eau potable de 10 °C à 60 °C

(Indications de puissance selon procédé de test SPF)

## Débit du circuit primaire pour différentes températures de départ



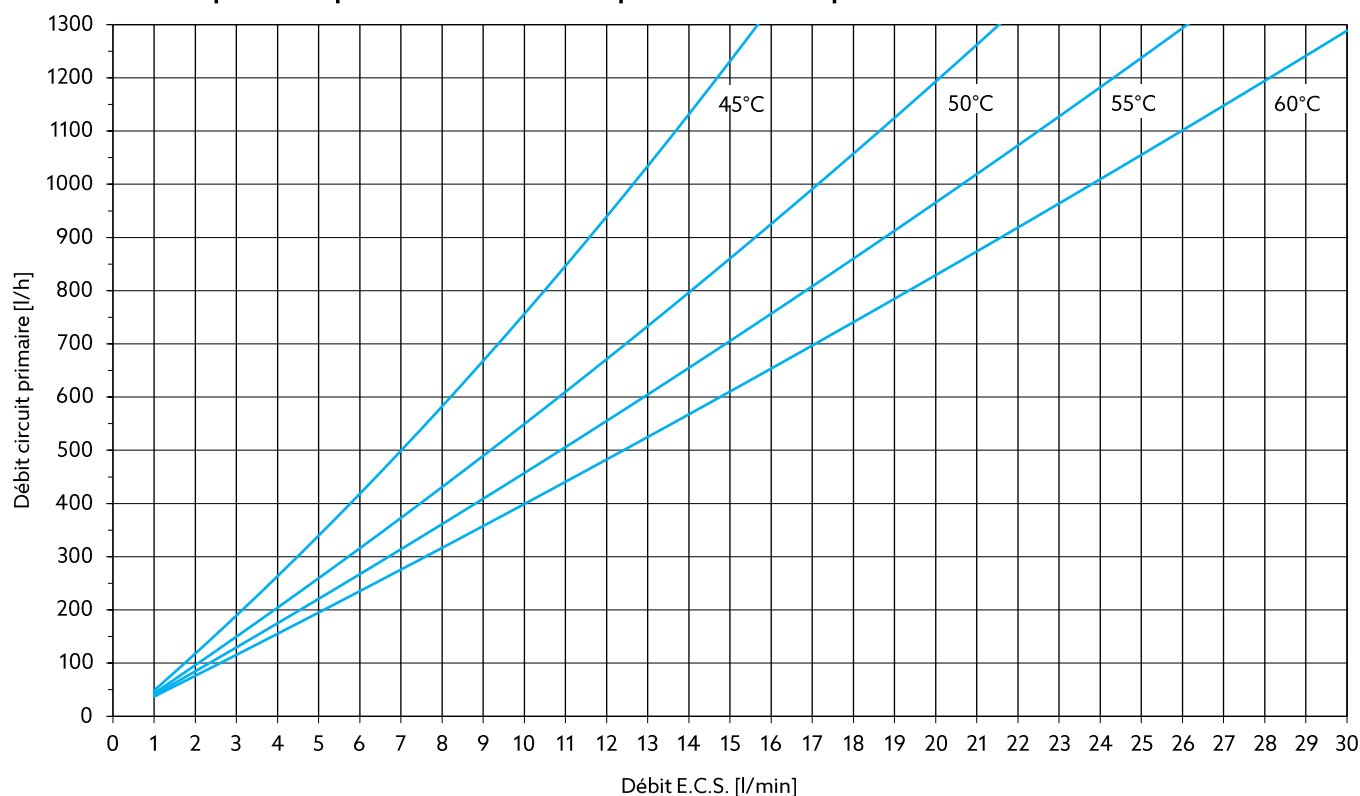
## Température de retour du circuit primaire pour différentes températures de départ



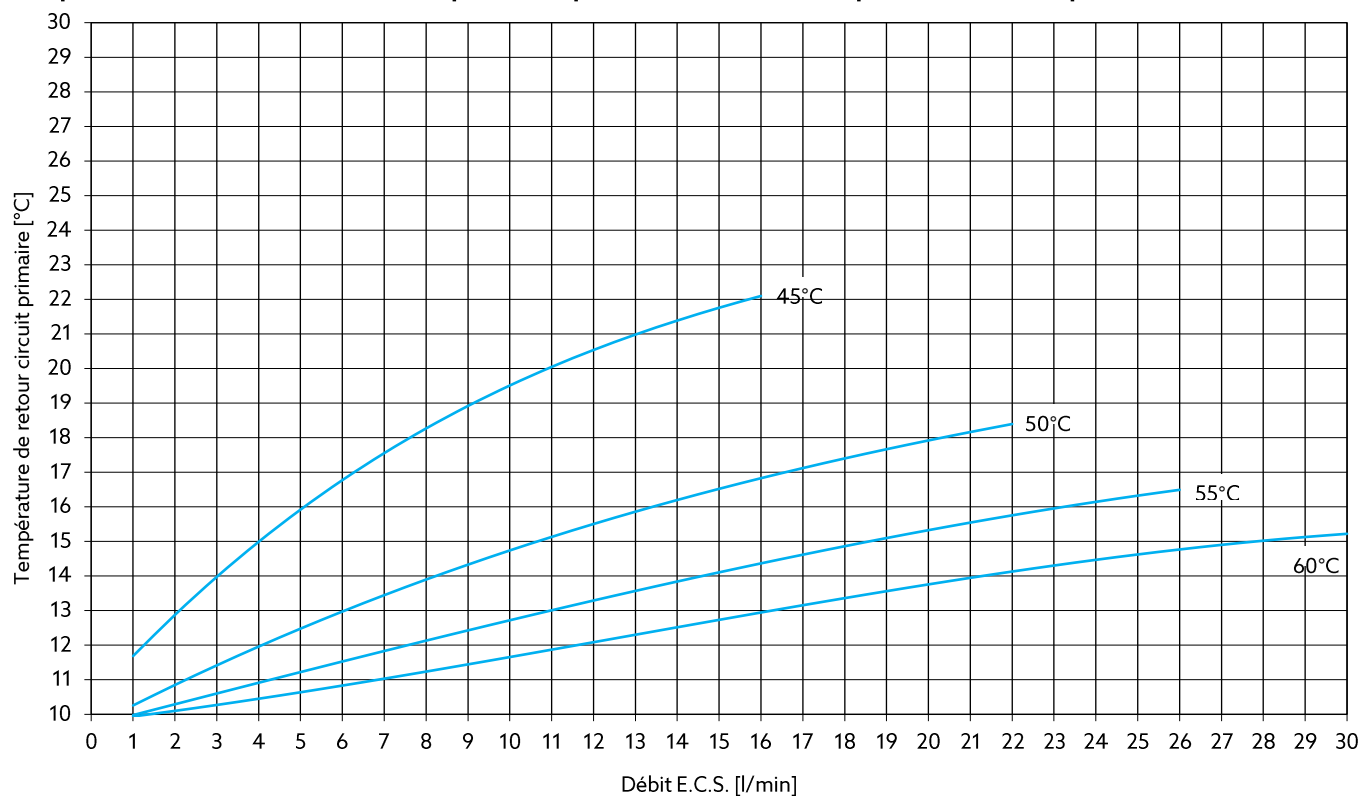
# Plage de puissance 2 : Réchauffage de l'eau potable de 10 °C à 45 °C

(Indications de puissance selon procédé de test SPF)

## Débit du circuit primaire pour différentes températures de départ



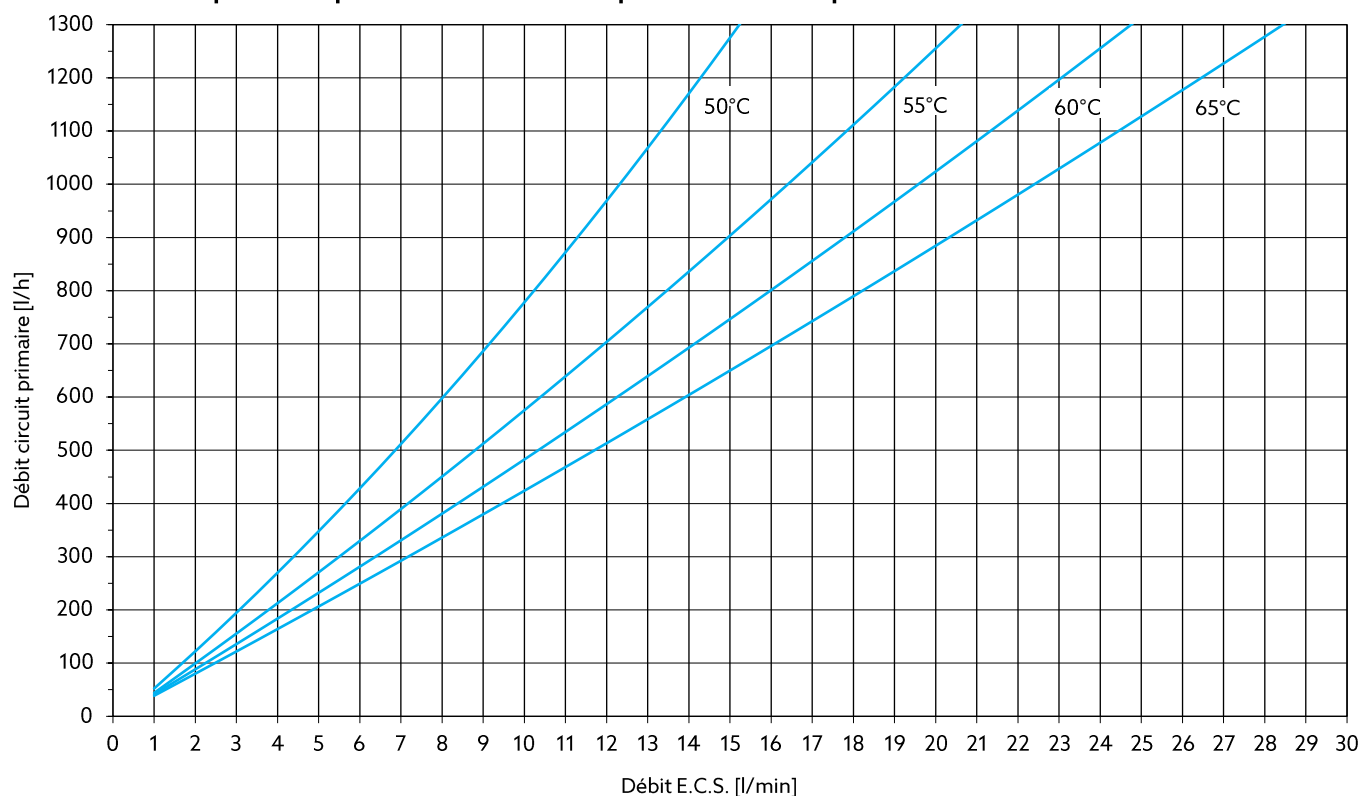
## Température de retour du circuit primaire pour différentes températures de départ



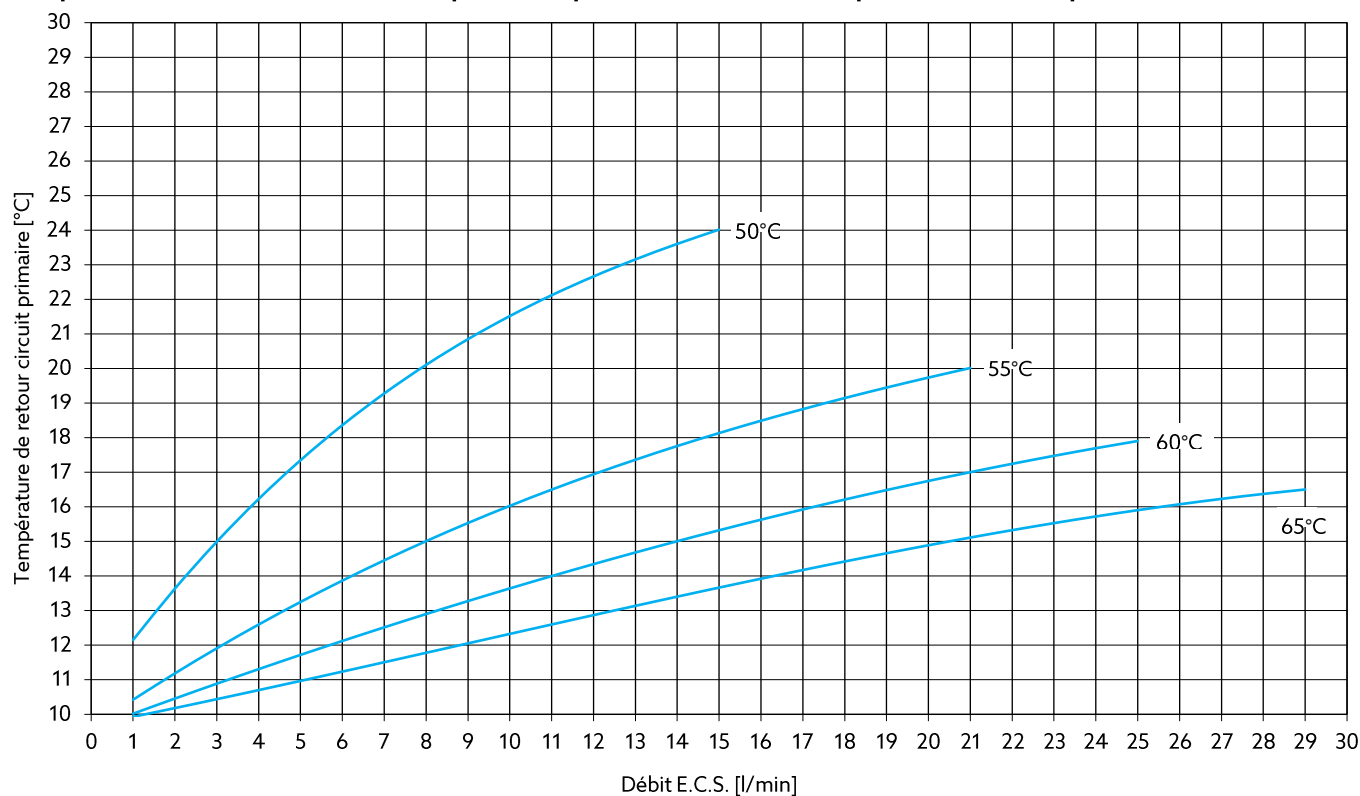
# Plage de puissance 2 : Réchauffage de l'eau potable de 10 °C à 50 °C

(Indications de puissance selon procédé de test SPF)

## Débit du circuit primaire pour différentes températures de départ



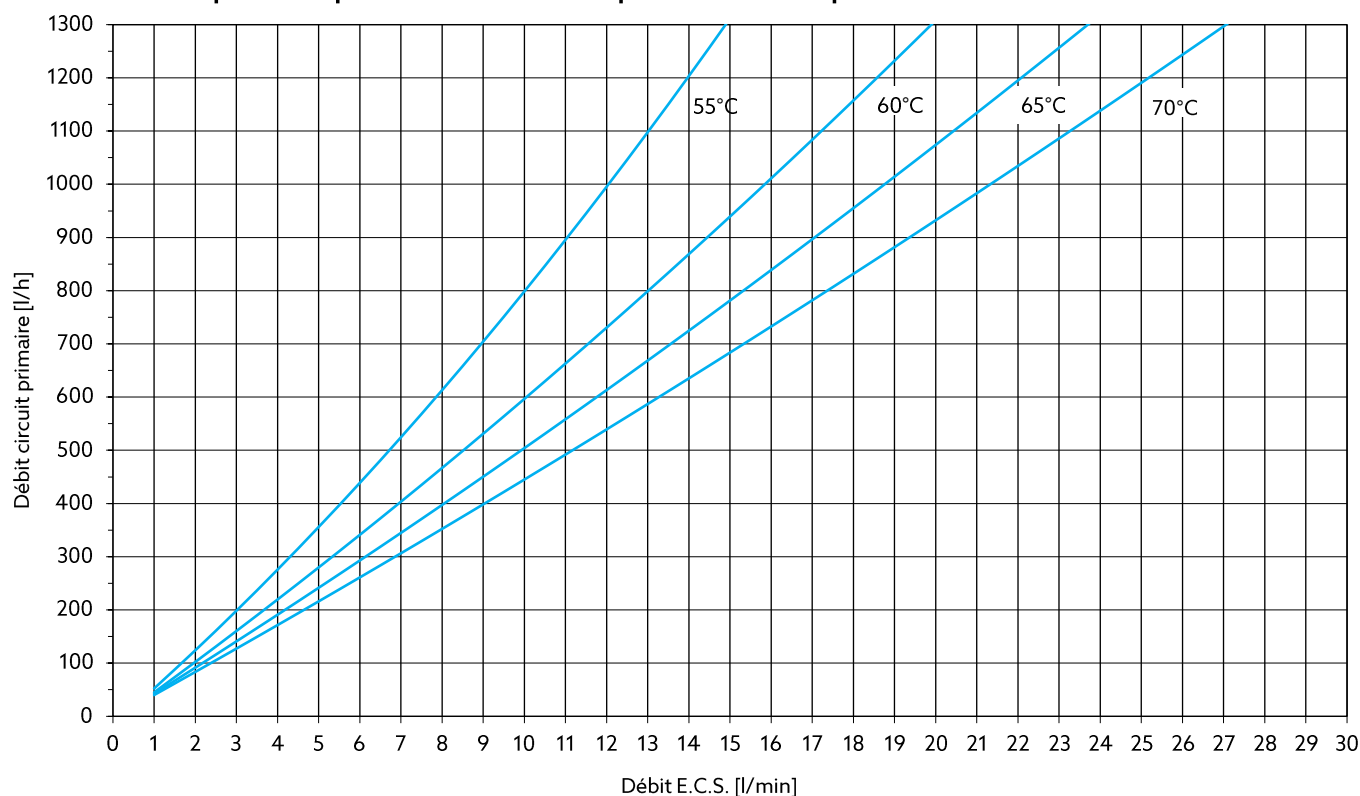
## Température de retour du circuit primaire pour différentes températures de départ



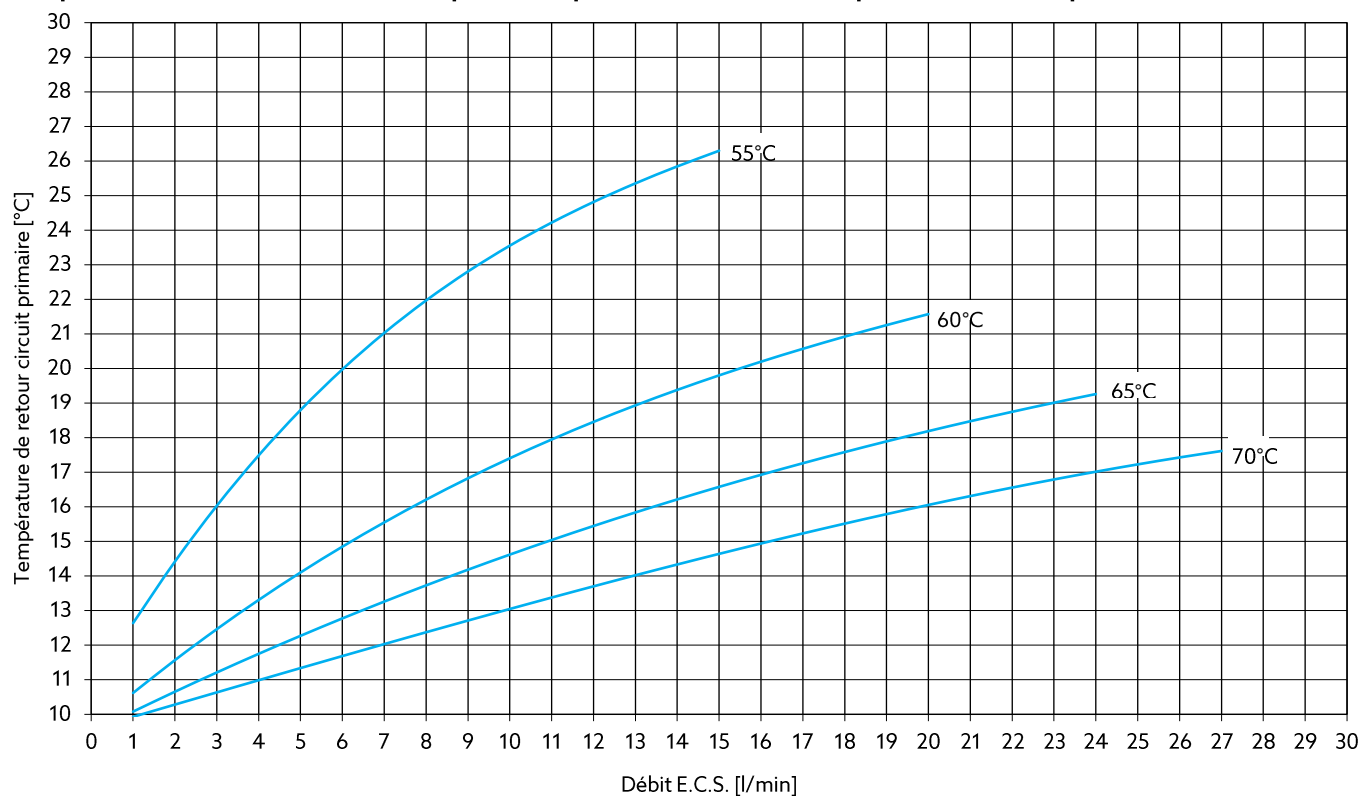
# Plage de puissance 2 : Réchauffage de l'eau potable de 10 °C à 55 °C

(Indications de puissance selon procédé de test SPF)

## Débit du circuit primaire pour différentes températures de départ



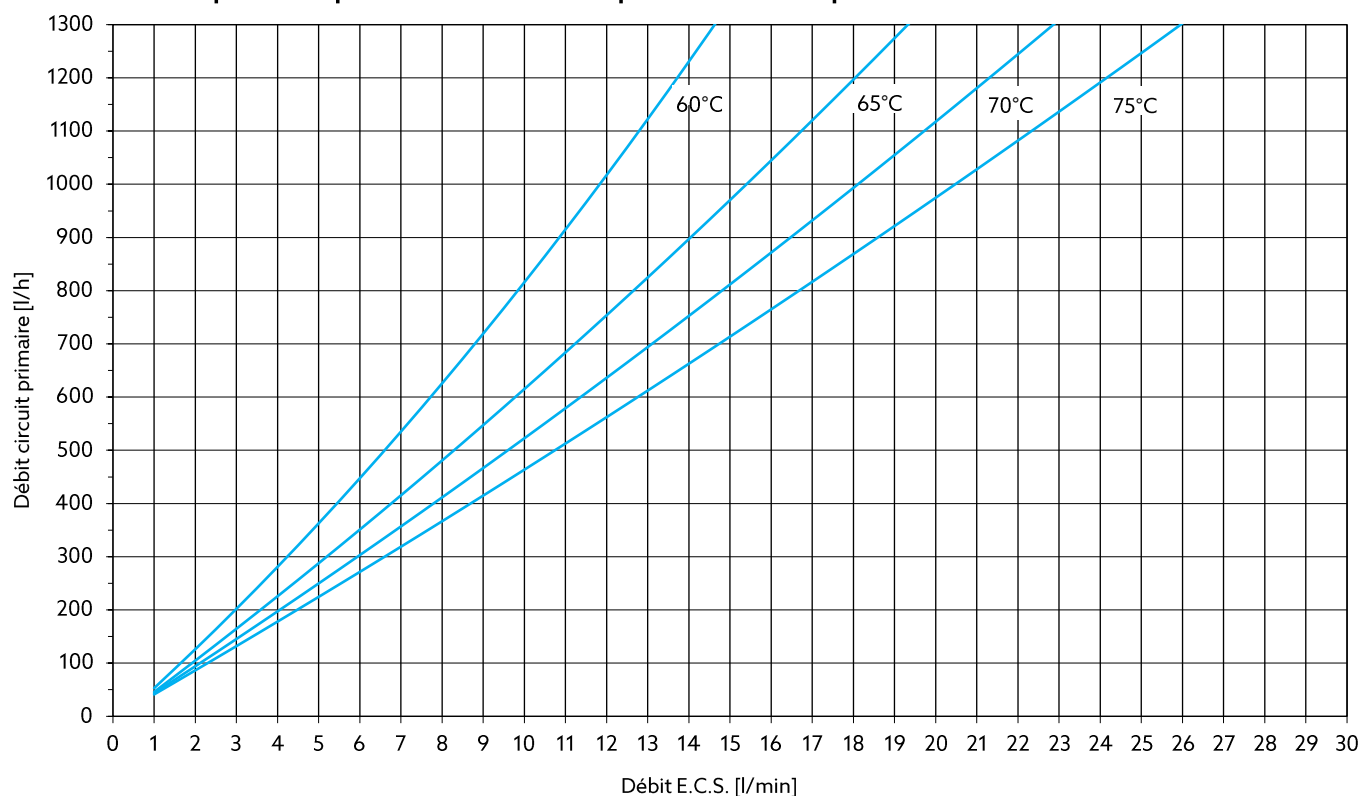
## Température de retour du circuit primaire pour différentes températures de départ



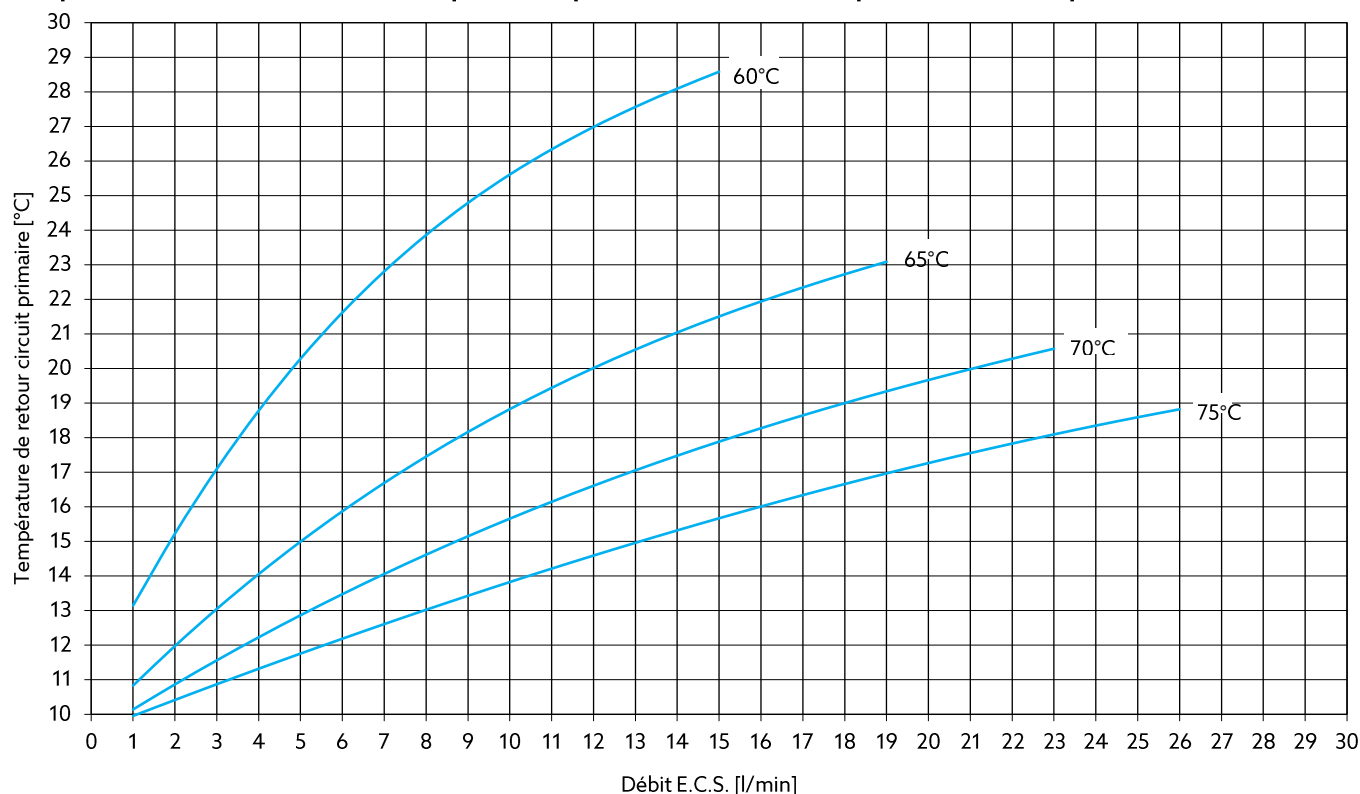
# Plage de puissance 2 : Réchauffage de l'eau potable de 10 °C à 60 °C

(Indications de puissance selon procédé de test SPF)

## Débit du circuit primaire pour différentes températures de départ



## Température de retour du circuit primaire pour différentes températures de départ



Sous réserve de modifications • Tous droits réservés • © 2025 Oventrop GmbH & Co. KG  
FR-06201-134-39-DB-V2513 – Mars 2025

**Oventrop GmbH & Co. KG** • Paul-Oventrop-Straße 1 • 59939 Olsberg • Allemagne  
T +49 2962 820 • mail@oventrop.com • www.oventrop.com

**Oventrop S.à.r.l.** • « Parc d'activités les coteaux de la Mossig » •

1 rue Frédéric Bartholdi • 67310 Wasselonne • France •

T + 33 3 88 59 13 13 • F + 33 3 88 59 13 14 • mail@oventrop.fr • www.oventrop.fr